



Miroslava Ferrarová, Vlastimila Pospíšilová, Eva Ferrarová

# Italština pro samouky

## a věčné začátečníky + MP3

Doma i ve třídě  
zábavně  
a zajímavě



Více než  
**4 hodiny**  
poslechových  
cvičení



edika.

**Miroslava Ferrarová, Vlastimila Pospíšilová, Eva Ferrarová**

# **Italština pro samouky a věčné začátečníky**

---

+ mp3

2013  
Edika  
Brno

# Italština pro samouky a věčné začátečníky

---

+ mp3

Miroslava Ferrarová, Vlastimila Pospíšilová, Eva Ferrarová

**Ilustrace:** Jaroslava Kučerová

**Sazba:** Lea Kaláčková

**Obálka:** Martin Sodomka

**Odpovědná redaktorka:** Eva Mrázková

**Technický redaktor:** Jiří Matoušek

**CD nahráno:** ve studiu 22 v červnu 2012

**Režie zvuku a editace:** Ondřej Jirásek

**Ženské hlasy:** Miroslava Ferrarová, Sara Cecchinelli

**Mužské hlasy:** Ulrico Bovo, Mauro Ruggiero

Objednávky knih:

[www.albatrosmedia.cz](http://www.albatrosmedia.cz)

[eshop@albatrosmedia.cz](mailto:eshop@albatrosmedia.cz)

bezplatná linka 800 555 513

ISBN 978-80-266-0108-1

Vydalo nakladatelství Edika v Brně roku 2013 ve společnosti Albatros Media a. s.  
se sídlem Na Pankráci 30, Praha 4. Číslo publikace 16 732.

© Albatros Media a. s. Všechna práva vyhrazena. Žádná část této publikace  
nesmí být kopírována a rozmnožována za účelem rozšiřování v jakékoli formě či  
jakýmkoli způsobem bez písemného souhlasu vydavatele.

1. vydání

 **ALBATROS** MEDIA a.s.

# OBSAH

|                                                                                                                                                                                                                                                   |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1. La lingua italiana / Italský jazyk</b>                                                                                                                                                                                                      | <b>1</b>   |
| Naučíte se: pozdravit a představit se ■ La lingua italiana ■ Jak vznikla italština ■ Výslovnost ■ Sloveso „být“ ■ Předložky.                                                                                                                      |            |
| <b>2. Presentazioni / Seznámení</b>                                                                                                                                                                                                               | <b>7</b>   |
| Naučíte se: představit se a říct o sobě základní věci ■ Eros Ramazzotti ■ Jak oslovovat? ■ Sloveso „mít“ ■ Rod a člen podstatných a přídavných jmen ■ Zápor ■ 1. slovesná třída ■ Vykání.                                                         |            |
| <b>3. In un bar / V kavárně</b>                                                                                                                                                                                                                   | <b>16</b>  |
| Naučíte se: porozumět nápojovému lístku, objednat si a nezávazně kavárensky konverzovat ■ Gaspare Campari ■ Kdy chodí Italové do kavárny a co si objednávají ■ 2. slovesná třída ■ Pádové vztahy ■ Základní číslovky 1–10 ■ Ecco ■ To je / Je to. |            |
| <b>4. Ad una festa / Na oslavě</b>                                                                                                                                                                                                                | <b>24</b>  |
| Naučíte se: přát při různých příležitostech a přání přijímat ■ Giacomo Casanova ■ Na návštěvě u Italů doma ■ Sčítání, odčítání, násobení a dělení ■ Množné číslo podstatných a přídavných jmen a členů ■ Číslovky 11–20.                          |            |
| <b>5. In ufficio / V kanceláři</b>                                                                                                                                                                                                                | <b>32</b>  |
| Naučíte se: říkat, co se vám líbí nebo nelíbí ■ Camillo Olivetti ■ Pracovní doba v Itálii ■ Spojení předložek se členem určitým ■ Číslovky od 20 výše ■ Dny v týdnu.                                                                              |            |
| <b>6. Opakovací 1</b>                                                                                                                                                                                                                             | <b>40</b>  |
| <b>La cucina italiana in Repubblica Ceca / Italská kuchyně v České republice</b><br>Naučíte se: říkat, co vám chutná a nechutná, povídat si o jídle ■ Pizza a Parmigiano reggiano ■ C'è, ci sono.                                                 |            |
| <b>7. In famiglia / V rodině</b>                                                                                                                                                                                                                  | <b>46</b>  |
| Naučíte se: vyjádřit lásku a nenávisť, hovořit o své rodině ■ Il mammone / mamánek ■ Vztah Italů k dětem a seniorům ■ Slovosled ■ Tázací zájmena ■ Otázka ■ Přivlastňovací zájmena ■ Už ne.                                                       |            |
| <b>8. A casa di... / Doma u...</b>                                                                                                                                                                                                                | <b>54</b>  |
| Naučíte se: vyjádřit svůj názor, diskutovat o bydlení ■ Renzo Piano ■ Jak bydlí Italové ■ 3. slovesná třída ■ Molto, poco, tanto, troppo ■ Absolutní superlativ ■ Číslovky řadové (1. až 10.).                                                    |            |
| <b>9. La mia giornata / Můj den</b>                                                                                                                                                                                                               | <b>62</b>  |
| Naučíte se: popsat svůj denní režim, říct, kolik je hodin a zeptat se na čas ■ Fantozzi ■ Rozvrh dne v Itálii ■ Zvratná slovesa ■ Ukazovací zájmena ■ Zájmena osobní přízvučná ■ Hodiny.                                                          |            |
| <b>10. In città / Ve městě</b>                                                                                                                                                                                                                    | <b>70</b>  |
| Naučíte se: zeptat se italsky na cestu a vysvětlit směr ■ Jan Blažej Santini Aichel ■ Italští turisté v ČR ■ Předložky ■ Zájmena osobní nepřízvučná ■ Vykání.                                                                                     |            |
| <b>11. Opakovací 2</b>                                                                                                                                                                                                                            | <b>79</b>  |
| <b>Conoscete Roma e Venezia? / Znáte Řím a Benátky?</b><br>Naučíte se: cestovat po městě a po památkách ■ Roma, Venezia ■ Jak se cestuje v Římě, Benátkách a Florencii ■ Zájmenné částice „ci, ne“.                                               |            |
| <b>12. Il tempo / Počasí</b>                                                                                                                                                                                                                      | <b>86</b>  |
| Naučíte se: hovořit o počasí a rozumět předpovědi počasí ■ Galileo Galilei ■ Podnebí v Itálii ■ Světové strany ■ Minulý čas složený ■ Příčestí minulé ■ Neosobní slovesa ■ Přídavné jméno „bello“.                                                |            |
| <b>13. In viaggio / Na cestě</b>                                                                                                                                                                                                                  | <b>93</b>  |
| Naučíte se: objednat si jízdenky a letenky na cestu do Itálie a cestovat po Itálii veřejnými dopravními prostředky, autem i na kole ■ Cristoforo Colombo ■ Cestování po Itálii ■ Shoda příčestí minulé s předmětem přímým ■ Příslovce.            |            |
| <b>14. In vacanza in Italia / Na dovolené v Itálii</b>                                                                                                                                                                                            | <b>101</b> |
| Naučíte se: pronajmout si slunečník, půjčit si automobil nebo kolo ■ Marco Polo ■ Pláže v Itálii ■ Přehled předložek ■ Roční období a měsíce ■ Zájmenná částice „ne“ ■ Vedlejší věty předmětné ■ Datum.                                           |            |

|                                                                                                                                                                                                                                     |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>15. L'infanzia / Dětství</b> .....                                                                                                                                                                                               | <b>108</b> |
| Naučíte se: vyprávět o tom, co bylo ■ Carlo Collodi ■ Dávky během mateřské a rodičovské ■ Italský školský systém ■ Imperfektum ■ Vedlejší věty účelové ■ Zápor.                                                                     |            |
| <b>16. Al telefono / Telefonujeme</b> .....                                                                                                                                                                                         | <b>116</b> |
| Naučíte se: odpovídat a povídat si po telefonu, psát a číst SMS zprávy ■ Antonio Meucci ■ Budoucí čas ■ Podmínkové souvětí I. typu ■ Hodiny ■ Začínat/končit.                                                                       |            |
| <b>17. Opakovací 3</b> .....                                                                                                                                                                                                        | <b>124</b> |
| <b>Conoscete la storia di Roma? / Znáte historii Říma?</b>                                                                                                                                                                          |            |
| Naučíte se: více o historii starého Říma ■ Romulus a Remus ■ Pompeje ■ Rozdíly v používání passata prossima a imperfekta.                                                                                                           |            |
| <b>18. In albergo / V hotelu</b> .....                                                                                                                                                                                              | <b>131</b> |
| Naučíte se: objednat si hotel a s tím související slovíčka a fráze ■ Grand Hotel Rimini ■ Agroturistika ■ Podmiňovací způsob přítomný a minulý.                                                                                     |            |
| <b>19. Le spese ■ Lo shopping / Nakupování</b> .....                                                                                                                                                                                | <b>138</b> |
| Naučíte se: nakupovat v Itálii ■ Gianni Versace ■ Rozkazovací způsob ■ Zlomky.                                                                                                                                                      |            |
| <b>20. In un ristorante / V restauraci</b> .....                                                                                                                                                                                    | <b>146</b> |
| Naučíte se: domluvit se v restauraci a vybrat si jídlo ■ Restaurace Carlo Cracco Milano ■ Stupňování přídavných jmen a příslovcí ■ Člen dělivý.                                                                                     |            |
| <b>21. In cucina / V kuchyni</b> .....                                                                                                                                                                                              | <b>154</b> |
| Naučíte se: povídat si o jídle ■ Gioacchino Rosini ■ Vztažná zájmena ■ Zdrobněliny a zveličelá jména.                                                                                                                               |            |
| <b>22. Evviva la burocrazia! / Ať žije byrokracie!</b> .....                                                                                                                                                                        | <b>162</b> |
| Naučíte se: jednat s italskými úřady a rozumět jazyku byrokracie ■ Imperatore Claudio Tiberio ■ Italská policie ■ Infinitiv minulý ■ Andare/arrivare/venire.                                                                        |            |
| <b>23. Opakovací 4</b> .....                                                                                                                                                                                                        | <b>170</b> |
| <b>L'ambiente / Životní prostředí</b>                                                                                                                                                                                               |            |
| Naučíte se: hovořit o ekologii a ochraně životního prostředí ■ Guardia ecologica volontaria ■ Italské národní parky ■ Se psem do Itálie ■ Číslovky hromadné ■ Neurčitá zájmena ogni/ognuno ■ Předložka „o“ ■ Rod podstatných jmen.  |            |
| <b>24. Dal medico / U lékaře</b> .....                                                                                                                                                                                              | <b>178</b> |
| Naučíte se: jak se domluvit s lékařem v případě různých bolestí a úrazů a seznámíte se s terminologií lidského těla ■ Rita Levi Montalcini ■ Lidské tělo ■ Trpný rod ■ Dvojí rod podstatných jmen v množném čísle.                  |            |
| <b>25. Lo sport / Sport</b> .....                                                                                                                                                                                                   | <b>186</b> |
| Naučíte se: používat sportovní terminologii a povídat si o sportu ■ Enzo Ferrari ■ Juventus ■ Přechodník přítomný a minulý.                                                                                                         |            |
| <b>26. Ieri, oggi e domani / Včera, dnes a zítra</b> .....                                                                                                                                                                          | <b>194</b> |
| Naučíte se: vyprávět o tom, co bylo, co je a co bude, a používat správné gramatické časy sloves ■ Sofia Loren ■ Marcello Mastroianni ■ Přechylování ■ Oscar italiani ■ Čas předminulý ■ Zeměpisné názvy a příslušná přídavná jména. |            |
| <b>27. Pratiche burocratiche / Úřední záležitosti</b> .....                                                                                                                                                                         | <b>202</b> |
| Naučíte se: jednat s italskými úřady a vyplňovat úřední formuláře ■ Banco di San Giorgio ■ Banco dei Medici ■ Předbudoucí čas ■ Příčestí přítomné ■ Předpona „ri“.                                                                  |            |
| <b>28. Opakovací 5</b> .....                                                                                                                                                                                                        | <b>210</b> |
| <b>Grandi stilisti italiani / Velcí italsí návrháři</b>                                                                                                                                                                             |            |
| Naučíte se: hovořit o designu a orientovat se v italském designu ■ Automotive design ■ Zájmena neurčitá.                                                                                                                            |            |
| <b>29. Lo stile di vita / Životní styl</b> .....                                                                                                                                                                                    | <b>218</b> |
| Naučíte se: diskutovat o životním stylu ■ San Francesco d'Assisi ■ Veřejná doprava v italských městech ■ Agriturismo ■ Řeč přímá a nepřímá ■ Zpodstatnělý infinitiv.                                                                |            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>30. La cultura / Kultura</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>227</b> |
| Naučíte se: výrazy související s filmem a dozvíte se více o italské kinematografii ■ Giulietta Masina ■ Commedia all'italiana ■ Spaghetti western ■ Konjunktiv přítomný a minulý ■ Konjunktiv v hlavních a vedlejších větách ■ Předložka <i>senza</i> s infinitivem.                                    |            |
| <b>31. La musica / Hudba</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>236</b> |
| Naučíte se: související terminologii a dozvíte se něco více o italské hudbě ■ Giuseppe Verdi ■ Italští písničkáři ■ Používání konjunktivu (pokračování).                                                                                                                                                |            |
| <b>32. La letteratura / Literatura</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>244</b> |
| Naučíte se: hovořit o literatuře a související výrazy ■ Dante Alighieri ■ Nejznámější čeští autoři v Itálii ■ Konjunktiv imperfekta a <i>trapassata</i> ■ Podmínková souvětí II. typu.                                                                                                                  |            |
| <b>33. Le feste italiane / Italské svátky</b>                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>252</b> |
| Naučíte se: terminologii související se svátky, získáte bližší informace o italských svátcích, jejich původu a s nimi spojených tradicích ■ La Befana ■ Italské státní svátky ■ Sousednost časová (oblast konjunktivů) ■ Nahrazování podstatného jména zájmenem <i>quello, quella, quelli, quelle</i> . |            |
| <b>34. Opakovací 6</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>260</b> |
| <b>Le regioni italiane / Regiony Itálie</b><br>Naučíte se: jak je Itálie členěna administrativně a související terminologii ■ Giuseppe Garibaldi ■ Regiony a provincie ■ Opakovací test.                                                                                                                |            |
| <b>35. I mestieri / Zaměstnání</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>268</b> |
| Naučíte se: slovní zásobu týkající se zaměstnání a práce obecně ■ Il bagnino italiano ■ Podnikání v Itálii ■ Zaměstnání v Itálii ■ Podmínková souvětí.                                                                                                                                                  |            |
| <b>36. Il colloquio di lavoro / Pracovní pohovor</b>                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>277</b> |
| Naučíte se: sestavit své vlastní curriculum vitae v italštině ■ Giovanni Agnelli ■ Osobní korespondence ■ Faktitivní vazby ■ Příčestí minulé.                                                                                                                                                           |            |
| <b>37. La storia / Historie</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>285</b> |
| Naučíte se: něco více o italské historii a související terminologii ■ Il conte di Cavour ■ Stručná historie Itálie ■ Minulý čas dokončený ■ Předminulý čas dokončený ■ Tvoření podstatných jmen ženského rodu.                                                                                          |            |
| <b>38. Rapporti tra l'Italia e la Repubblica Ceca / Vztahy mezi Itálií a Českou republikou</b>                                                                                                                                                                                                          | <b>294</b> |
| Naučíte se: více o vztazích mezi Itálií a Českou republikou a související terminologii ■ Francesco Petrarca ■ Petrarca a Praga ■ Vzájemné ekonomické vztahy ■ Skládání slov ■ Množné číslo složených podstatných a přídavných jmen ■ Dvojí pomocné sloveso u téhož slovesa významového.                 |            |
| <b>39. La scena politica italiana / Italská politická scéna</b>                                                                                                                                                                                                                                         | <b>304</b> |
| Naučíte se: vyznat se v italské politice a hovořit o ní ■ Sandro Pertini ■ Italské politické strany ■ Italská ministerstva ■ Italský volební systém ■ Opakovací test.                                                                                                                                   |            |
| <b>40. Opakovací 7</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>322</b> |
| <b>I cechi e gli italiani: in che cosa siamo diversi / Češi a Italové: v čem se lišíme</b><br>Naučíte se: hovořit o rozdílech i společných charakteristikách Čechů a Italů ■ Pan Bianchi ■ Gesta ■ Opakovací test.                                                                                      |            |
| <b>Přehled nejčastěji užívaných předložek a předložkových výrazů</b>                                                                                                                                                                                                                                    | <b>327</b> |
| <b>Gramatika</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>329</b> |
| <b>Přehled časování sloves</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>339</b> |
| <b>Slovník italsko-český</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>364</b> |
| <b>Slovník česko-italský</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>378</b> |

# Úvod

**Cari amici, care amiche – drazí přátelé, drahé přítelkyně,**

otvíráte nejnovější učebnici italského jazyka, která je určena vám, kdo máte rádi italštinu a Itálii vůbec.

**Čím je tato učebnice výjimečná?** Dialogy jsou výstižné, konkrétní a psané moderní italštinou. Texty jsou autentické a zaměřené na současnost. Zjistíte, jak získávat informace prostřednictvím internetu. Nedílnou součástí učebnice jsou nahrávky, které vám zprostředkují živý italský jazyk.

**Jaký byl náš cíl?** Naučit vás komunikovat s rodilými mluvčími písemnou i ústní formou, číst a porozumět italskému textu, seznámit vás s italskými realii. Dozvíte se také spoustu zajímavostí jak z italské historie, tak ze současnosti, a to i díky četným fotografiím, obrázkům a jiným autentickým materiálům.

**Jak je učebnice členěna?** Je rozdělena do 40 lekcí, včetně 7 lekcí opakovacích. Na konec učebnice jsme zařadili tabulky časování nepravidelných sloves, souhrn nejfrekventovanějších předložek, seznam použitých gramatických jevů a hlavně česko-italský a italsko-český slovník. Každá lekce obsahuje:

- Krátké **informace** v češtině o **obsahu** lekce.
- Italský text **slavné osobnosti** / **personaggi famosi**, který vás zajímavým a poutavým způsobem seznámí s jednou z význačných osobností italského původu.
- Odstavec **Víte, že...**, díky němuž si rozšíříte své znalosti italských realii a najdete zde důležité internetové adresy.
- **Úvodní dialogy** nebo souvislý **text** zachycují běžné životní situace s překladem do češtiny. Zároveň si je můžete i poslechnout z nahrávek, které jsou namlouveny mladými Italkami a Italy z různých regionů.
- **Slovníček**, který je řazen abecedně, překládá slovo pouze v daném kontextu. Přízvuky jsou značeny kurzívou. Naše učebnice je jediná, kde jsou označeny všechny přízvuky! Doporučujeme učit se slovíčka spolu s nahrávkou.
- Rubriku **A ještě něco navíc**, která poskytuje doplňující informace k tématu.
- **Gramatiku**, která je vysvětlena velmi stručně, ale jasně a přehledně. Na problematické jevy upozorňujeme značkou **Pozor!**
- **Frazeologii**, v níž najdete nejdůležitější frazeologické obraty, které se v lekci objevily.
- **Cvičení**, která jsou pestrá, živá a snad i zábavná. Jejich možná řešení naleznete v Klíči. Řada z nich je nahrána, takže můžete (a měli byste) pracovat i s touto jejich podobou.
- **Doplňující gramatiku** k lekci, kterou najdete na konci učebnice. Tu jsme připravili pro studenty, kteří si chtějí získané gramatické znalosti ještě více prohloubit.
- **Interaktivní cvičení**, která vám umožní zopakovat si probíranou látku jiným způsobem (pouze ve verzi učebnic obsahující interaktivní CD).

**Česko-italský a italsko-český slovník.** Kromě slovníčků, které jsou u každé lekce, obsahuje učebnice i souhrnný italsko-český a česko-italský slovník. Ten je řazen abecedně; v syntaktických a frazeologických spojeních jsme se řídili substantivem, např. *spesa f* (nákup; vydání), tudíž *fare la spesa* (nakupovat) najdete pod písmenem s.



## Zkratky používané ve slovníku

- podstatná jména (substantiva) jsou označena:

|           |                            |
|-----------|----------------------------|
| <i>m</i>  | (mužský rod, maskulinum)   |
| <i>f</i>  | (ženský rod, femininum)    |
| <i>sg</i> | (jednotné číslo, singulár) |
| <i>pl</i> | (množné číslo, plurál)     |
- u podstatných jmen jsou uvedeny oba rody, pokud se liší, např. cassiere *m* / cassiera *f*
- u přídavných jmen je označen rod mužský/ženský, např. invidioso/a
- pokud se přídavné jméno nemění, je značeno zkratkou *inv.* – neměnný tvar
- přízvuky jsou označeny kurzívou, např. scoperta *f*
- u sloves typu finire uvádíme i vsuvku v 1. os. sg., např. riferire – *isco*
- slova označující podobný význam jsou oddělena čárkou, zatímco slova s rozdílným významem jsou oddělena středníkem
- nepravidelná slovesa jsou označena zkratkou *irr.*
- po slovesech, u kterých by se mohlo chybovat v předložkové vazbě, užíváme výrazy *q* (qualcuno – někdo) nebo *qc* (qualcosa – něco), např. rivolgere (*qc a q*)
- důležité reky sloves jsou v závorkách, např. ricordarsi (*di*) – vzpomenout si (*na*)

**Poznámka:** Ženská jména jsme nepřechylovaly, uvádíme tedy například Sofia Loren, a nikoli Lorenová. Vlastní italská jména jsme používaly co nejvíce v původním znění a skloňovaly jsme je co nejméně. Snažily jsme se tím vyhnout situaci, kdy by italské vlastní jméno bylo českou koncovkou tak pozměněno, že by ani jeho nositel či nositelka nepoznali, že se hovoří právě o něm/o ní.

### **Cari amici, care amiche,**

věříme, že si díky naší knize zamilujete italský jazyk a také Itálii a její historii, památky, přírodu, kuchyni, umění i způsob života.

Přejeme vám: **Buon lavoro (S chutí do práce) e buon divertimento (a dobře se bavte)!**

Autorky

Vlastimila Pospíšilová

Miroslava Ferrarová a

Eva Ferrarová



# Index důležitých gramatických jevů

|                                                                              |                         |                                                                 |                       |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>abeceda a výslovnost</b>                                                  | <b>L 1</b>              | • stupňování                                                    | L 20, L 30            |
| <b>ad, ed (eufemické „d“)</b>                                                | <b>L 4</b>              | <b>přísluvce</b>                                                | <b>L 13</b>           |
| <b>ci è, ci sono</b>                                                         | <b>L 6</b>              | • stupňování příslovčí                                          | L 20                  |
| <b>ci (zájmenná částice)</b>                                                 | <b>L 11</b>             | <b>skládání a odvozování slov</b>                               | <b>L 20, L 38</b>     |
| <b>časové údaje</b>                                                          |                         | <b>slovesa</b>                                                  |                       |
| • datum                                                                      | L 14                    | • I. třída slovesná                                             | L 2                   |
| • dny v týdnu                                                                | L 5                     | • II. třída slovesná                                            | L 3                   |
| • hodiny                                                                     | L 9, L 16               | • III. třída slovesná                                           | L 8                   |
| • měsíce                                                                     | L 14                    | • čas budoucí                                                   | L 16                  |
| • roční období                                                               | L 14                    | • čas minulý složený / passato prossimo                         | L 12                  |
| <b>číslovky</b>                                                              |                         | • čas předbudoucí                                               | L 27                  |
| • hromadné                                                                   | L 23                    | • čas předminulý                                                | L 26                  |
| • řadové                                                                     | L 8                     | • imperfektum                                                   | L 15                  |
| • základní (1–10) L 3, (11–20) L 4, (21–) L 5                                |                         | • konjunktiv imperfekta                                         | L 32                  |
| • základní matematické úkony                                                 | L 4                     | • konjunktiv minulý                                             | L 30                  |
| • zlomky                                                                     | L 19                    | • konjunktiv přítomný                                           | L 30                  |
| <b>člen</b>                                                                  |                         | • konjunktiv v hlavních větách                                  | L 30                  |
| • dělivý                                                                     | L 20                    | • konjunktiv ve vedlejších větách                               | L 30, L 31            |
| • jednotné číslo / singulár                                                  | L 2                     | • konjunktiv trapassata                                         | L 32                  |
| • množné číslo / plurál                                                      | L 4                     | • osobní slovesa                                                | L 12                  |
| • užívání členu                                                              | L 2                     | • minulý čas dokončený / passato remoto                         | L 37                  |
| <b>ecco</b>                                                                  | <b>L 3</b>              | • podmiňovací způsob minulý / kondicionál minulý                | L 18                  |
| <b>faktivní vazby (fare + infinitiv)</b>                                     | <b>L 36</b>             | • podmiňovací způsob přítomný / kondicionál přítomný            | L 18                  |
| <b>infinitiv</b>                                                             |                         | • pomocné sloveso „být“                                         | L 1                   |
| • minulý infinitiv                                                           | L 22                    | • pomocné sloveso „mít“                                         | L 2                   |
| • zpodstatnělý infinitiv                                                     | L 29                    | • přechodník přítomný / gerundium                               | L 25                  |
| <b>molto, poco, quanto, tanto, troppo</b>                                    | <b>L 8</b>              | • přechodník minulý / gerundium                                 | L 25                  |
| <b>ne (zájmenná částice)</b>                                                 | <b>L 11, L 14</b>       | • přičestí minulé                                               | L 12, L 36            |
| <b>pádové vztahy</b>                                                         | <b>L 3</b>              | • přičestí přítomné                                             | L 27                  |
| <b>podmínková souvětí</b>                                                    | <b>L 16, L 32, L 35</b> | • rozkazovací způsob / imperativ                                | L 19                  |
| <b>podstatné jméno / substantivum</b>                                        |                         | • shoda přičestí minulého s předmětem přímým                    | L 13                  |
| • dvojí rod podstatných jmen v množném čísle                                 | L 24                    | • trapassato remoto / předminulý čas dokončený                  | L 37                  |
| • jednotné číslo                                                             | L 2                     | • trpný rod                                                     | L 24                  |
| • koncovky                                                                   | L 2                     | • užívání passata prossima a imperfekta                         | L 17                  |
| • množné číslo                                                               | L 4                     | • užívání dvojího pomocného slovesa u téhož slovesa významového | L 38                  |
| • množné číslo složených podstatných jmen                                    | L 38                    | • užívání sloves andare – arrivare – venire                     | L 22                  |
| • nahrazování podstatného jména zájmenem quello                              | L 33                    | • zvrtná slovesa                                                | L 9                   |
| • rod                                                                        | L 2                     | <b>souslednost časová (oblast indikativů)</b>                   | <b>L 29</b>           |
| • slova složená / kompozita                                                  | L 20                    | <b>souslednost časová (oblast konjunktivů)</b>                  | <b>L 33</b>           |
| • tvoření podst. jmen rodu ženského k příslušným podst. jménům rodu mužského | L 37                    | • věta                                                          |                       |
| • vyjádření pádu                                                             | L 3                     | • interpunkce                                                   | L 21                  |
| • zdvojnásobení a jména zveličelá                                            | L 21                    | • otázka                                                        | L 7                   |
| • zeměpisné názvy                                                            | L 26                    | • řeč přímá a nepřímá                                           | L 29                  |
| <b>předložky</b>                                                             |                         | • slovosled italské věty                                        | L 7, L 13, L 22       |
| • předložky spojené se členem určitým                                        | L 5                     | • vedlejší věty předmětné                                       | L 14                  |
| • přehled L 10, L 14, seznam na konci učebnice                               |                         | • vedlejší účelové                                              | L 15                  |
| <b>předpona ri-</b>                                                          | <b>L 27</b>             | <b>vykání</b>                                                   | <b>L 2, L 10</b>      |
| <b>přídavná jména / adjektiva</b>                                            |                         | <b>zájmena</b>                                                  |                       |
| • absolutní superlativ                                                       | L 8                     | • neurčitá                                                      | L 23, L 28            |
| • bello                                                                      | L 12                    | • osobní nepřízvučná                                            | L 10                  |
| • jednotné číslo / singulár                                                  | L 2                     | • osobní přízvučná                                              | L 9                   |
| • množné číslo / plurál                                                      | L 4                     | • přivlastňovací                                                | L 7                   |
| • množné číslo složených přídavných jmen                                     | L 38                    | • tázací                                                        | L 7                   |
| • neurčitá                                                                   | L 28                    | • ukazovací                                                     | L 9                   |
| • odvozená od zeměpisných názvů                                              | L 26                    | • vztažná                                                       | L 21                  |
| • postavení                                                                  | L 2                     | • zvrtná                                                        | L 9                   |
| • rod                                                                        | L 2                     | <b>zápor</b>                                                    | <b>L 2, L 7, L 15</b> |

## 1

# La lingua italiana

## Italský jazyk

V první lekci se naučíte představit sami sebe, zeptat se druhých na jejich jméno a zjistit, odkud jsou. K tomu si osvojíte základní společenské fráze.

Také se seznámíte s italskou výslovností, která vám určitě nebude dělat potíže 😊.



*Italská republika*

### Víte, že...

Italština vznikla z mluvené latiny a má k ní nejbližší ze všech románských jazyků (italština, francouzština, španělština, portugalština, rumunština, moldavština). Italština se jako spisovný jazyk vyvinula v 13. století z toskánského dialektu. Za otce italského jazyka bývá považován Dante Alighieri, autor Božské komedie (la Divina Commedia).



*Dante Alighieri*

Italsky se hovoří nejen v Itálii, ale také v jižním Švýcarsku a v mnoha zemích Evropy i Ameriky, kam Italové hojně emigrovali v minulých dvou stoletích. Díky věhlasu vynikající italské kuchyně pronikla v poslední době některá italská slova do mnoha jazyků celého světa, například pizza, tiramisù, espresso.

V první řadě však italština zůstává jazykem hudby, divadla a literatury.

V Itálii se hovoří celou řadou dialektů, které lze rozdělit do dvou hlavních skupin: severní a jižní. Mezi nimi existují významné rozdíly. Ještě ve 20. století bylo obtížné porozumět téměř všem italským dialektům, tolik se lišily od spisovné italštiny i mezi sebou. Avšak v poslední době pronikají do dialektů stále více prvky spisovné italštiny a ty se jí čím dál tím víc přibližují. Tomuto jevu se říká „italianizace dialektů“. Na druhou stranu dialekty často ovlivňují výslovnost spisovného jazyka, ne však takovou měrou, že by znemožnily jeho porozumění.

## D

## dialoghi / dialogy

1.

Audio 1/1

Maria: Ciao, mi chiamo Maria e sono slovacca di Bratislava.

*Maria: Ahoj, jmenuji se Maria a jsem Slovenka z Bratislavy.*

Marco: Buongiorno, sono Marco e sono italiano di Livorno.

*Marco: Dobrý den, já jsem Marco a jsem Ital z Livorna.*

2.

Audio 1/2

Maria: Ciao, io sono Maria Čepeláková.

*Maria: Čau, já jsem Maria Čepeláková.*

Marco: Piacere, io sono Marco Carrari di Livorno.

*Marco: Těší mě, já jsem Marco Carrari z Livorna.*

Maria: Livorno è in Toscana?

*Maria: Livorno je v Toskánsku?*

Marco: Sì, Livorno è in Toscana.

*Marco: Ano, Livorno je v Toskánsku.*

3.

Audio 1/3

Klára: Salve, sono Klára Nováková e sono ceca di Brno.

*Klára: Dobrý den, já jsem Klára Nováková a jsem Češka z Brna.*

Mario: Ciao, sono Mario e sono italiano di Palermo.

*Mario: Ahoj, já jsem Mario a jsem Ital z Palerma.*

4.

Audio 1/4

Mario: Buongiorno, io sono Mario. Come ti chiami tu?

*Mario: Dobrý den, já jsem Mario. Jak se jmenuješ ty?*

Klára: Piacere, io sono Klára.

*Klára: Těší mě, já jsem Klára.*

Mario: Di dove sei?

*Mario: Odkud jsi?*

Klára: Io sono di Brno.

*Klára: Jsem z Brna.*

Mario: Brno è in Moravia?

*Mario: Brno je na Moravě?*

Klára: Sì, è in Moravia.

*Klára: Ano, je na Moravě.*

## V

## vocaboli / slovíčka

Audio 1/5

allegro/a  
autostrada *f*  
buongiorno  
buono/a  
caffè *m*  
casa *f*  
ceco/a  
che (cosa)  
chitarra *f*  
ciao  
cioccolata *f*  
come  
cravatta *f*

veselý/á  
dálnice  
dobrý den  
dobrý/á  
káva  
dům; domov  
český/á, Čech/Češka  
co; který/á  
kytara  
čau, ahoj  
čokoláda  
jak; jako  
kravata

di  
dialogo *m*  
diva *f*  
dove  
di ~  
e  
essere *irr.*  
facoltà *f*  
falso/a  
fotografia *f*  
fraseologia *f*  
gelato *m*  
giorno *m*  
z; od; o  
dialog  
filmová/divadelní hvězda  
kde; kam  
odkud  
a  
být  
fakulta  
falešný/á  
fotografie  
frazieologie  
zmrzlina  
den

|                                             |                     |
|---------------------------------------------|---------------------|
| <b>grammatica</b> <i>f</i>                  | gramatika           |
| <b>gusto</b> <i>m</i>                       | vkus; chuť          |
| <b>io</b>                                   | já                  |
| <b>italiano/a</b>                           | italský/á           |
| <b>lei</b>                                  | ona                 |
| <b>lezione</b> <i>f</i>                     | lekce               |
| <b>lingua</b> <i>f</i>                      | jazyk               |
| <b>loro</b>                                 | oni                 |
| <b>lui</b>                                  | on                  |
| <b>maccheroni</b> <i>mpl</i>                | makarony            |
| <b>melone</b> <i>m</i>                      | meloun              |
| <b>mi chiamo</b>                            | jmenuji se          |
| <b>motocicletta</b> <i>f</i>                | motorka             |
| <b>musica</b> <i>f</i>                      | hudba               |
| <b>niente</b>                               | nic                 |
| <b>noi</b>                                  | my                  |
| <b>opera</b> <i>f</i>                       | opera; dílo         |
| <b>parmigiano</b> <i>m</i>                  | parmezán            |
| <b>piacere</b> <i>m</i>                     | radost; těší mě     |
| <b>piano/a</b>                              | pomalý/á            |
| <b>posta</b> <i>f</i>                       | pošta               |
| <b>professore m/ professoressa</b> <i>f</i> | profesor/profesorka |

|                                         |                      |
|-----------------------------------------|----------------------|
| <b>programma</b> <i>m</i>               | program; pořad       |
| <b>repubblica</b> <i>f</i>              | republika            |
| <b>salve</b>                            | zdravím, dobrý den   |
| <b>sci</b> <i>m</i>                     | lyže                 |
| <b>sì</b>                               | ano                  |
| <b>slovacco/a</b>                       | slovenský/á          |
| <b>studente m/ studentessa</b> <i>f</i> | student/studentka    |
| <b>studio</b> <i>m</i>                  | studium; kancelář    |
| <b>telefonano</b>                       | telefonují           |
| <b>telefono</b> <i>m</i>                | telefon              |
| <b>televisione</b> <i>f</i>             | televize             |
| <b>ti chiami</b>                        | jmenuješ se          |
| <b>tipo</b> <i>m</i>                    | typ                  |
| <b>tonno</b> <i>m</i>                   | tuňák                |
| <b>tu</b>                               | ty                   |
| <b>università</b> <i>f</i>              | univerzita           |
| <b>vero/a</b>                           | opravdivý/á; pravý/á |
| <b>vino</b> <i>m</i>                    | víno                 |
| <b>vocabolo</b> <i>m</i>                | slovíčko             |
| <b>voi</b>                              | vy                   |
| <b>zero</b> <i>m</i>                    | nula; nic            |

## G

## grammatica / gramatika

### časování slovesa *být*/coniugazione del verbo *essere*

Audio 1/6

|            |             |        |              |
|------------|-------------|--------|--------------|
| (io)       | <b>sono</b> | (noi)  | <b>siamo</b> |
| (tu)       | <b>sei</b>  | (voi)  | <b>siete</b> |
| (lui, lei) | <b>è</b>    | (loro) | <b>sono</b>  |

**Pozor!** Zájmena osobní v časování sloves používáme obvykle pouze tehdy, chceme-li zdůraznit podmět.

### předložky / preposizioni

**Pozor!** Užívání předložek se vám určitě nezdá být obtížné. V italštině je však opak pravdou. Proto doporučujeme učit se předložky v kontextu již od první lekce.

|                                           |                                    |                                                                                      |
|-------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Sono <b>di</b> Brno.                      | <i>Isem z Brna.</i>                | (před názvem města <b>di</b> = <b>z</b> )                                            |
| <b>Praga</b> <b>è in</b> Repubblica Ceca. | <i>Praha je v České republice.</i> | (před jménem regionu nebo státu v jednotném čísle <b>in</b> = <b>v</b> , <b>na</b> ) |
| Brno <b>è in</b> Moravia.                 | <i>Brno je na Moravě.</i>          |                                                                                      |

### výslovnost / pronuncia

**Nebojte se italské výslovnosti!** Většina hlásek se v italštině vyslovuje stejně jako v češtině.

Výjimkou jsou následující souhlásky, jejichž výslovnost máte uvedenu v hranatých závorkách. Je-li před souhláskou apostrof, znamená to, že je zdvojená.

|                            |                 |                                               |
|----------------------------|-----------------|-----------------------------------------------|
| c + e, i                   | [če, či]        | piacere [pjačere], bicicletta [bičikle'ta]    |
| c + a, o, u nebo souhláska | [ka, ko, ku]    | casa [kaza], Como [komo]                      |
| ci + a, o, u               | [ča, čo, ču]    | ciao [čao] (i nikdy nečteme)                  |
| ch + e, i                  | [ke, ki]        | che [ke], chiamo [kjamo] (h se nevyslovuje):  |
| d, t, n + i                | [dy, ty, ny]    | Trentino [trentyno], di [dy], niente [nyente] |
| g + e, i                   | [dže, dži]      | giorno [džorno]                               |
| gi + a, o, u               | [dža, džo, džu] | Giovanni [džova'ny] (i nikdy nečteme)         |
| g + a, o, u nebo souhláska | [ga, go, gu]    | gondola [gondola], gusto [gusto]              |
| gh + e, i                  | [ge, gi]        | spaghetti [spage'ty] (h nevyslovujeme)        |
| gn                         | [ň]             | Bologna [Boloňa]                              |
| gli                        | [lj]            | Cagliari [kaljari]                            |
| na konci slova jako        | [lji]           | gli [lji]                                     |
| h                          |                 | nevyslovujeme!                                |
| s + b, d, g, l, m, n, v    | [z]             | slovacco [zlova'ko]                           |
| s mezi samohláskami        | [z]             | casa [kaza]                                   |
| sci, sce                   | [ši, še]        | sci [ši]                                      |
| s v ostatních případech    | [s]             | sono [sono]                                   |
| z                          | [dz]            | zero [dzero]                                  |
|                            | [c]             | Venezia [venecija] (tato výslovnost převládá) |

Důležitým prvkem výslovnosti je **přízvuk**. Ten je v italštině daleko silnější než v češtině. **Pravidelný přízvuk** se klade ve většině slov na **předposlední slabiku**, např. cravatta [krava'ta].

**Nepravidelný přízvuk** může být:

- **na poslední slabice**, pak je vždy značen i graficky, a to je značen tupým nebo ostrým **přízvukem**: università [universita'],
- **na třetí slabice od konce**: Napoli [napoli], Genova [dženova]
- **na čtvrté slabice od konce**: telefonano [telefonano].

**Pozor!** Ve slovníčcích jsou pravidelné i nepravidelné přízvuky označeny kurzívou.

## F

## fraseologia / frazeologie

Audio 1/7

|              |                   |                   |                           |
|--------------|-------------------|-------------------|---------------------------|
| Piacere.     | <i>Těší mě.</i>   | Sono di Roma.     | <i>Jsem z Říma.</i>       |
| Buongiorno.  | <i>Dobrý den.</i> | Come ti chiami?   | <i>Jak se jmenuješ?</i>   |
| Salve.       | <i>Dobrý den.</i> | Mi chiamo Serena. | <i>Jmenuji se Serena.</i> |
| Di dove sei? | <i>Odkud jsi?</i> |                   |                           |

**1. Poslechněte si, pak přečtete  
a zkuste přeložit.**

Audio 1/8

motocicletta, bicicletta, portale, autostrada, radio, televisione, telefono, posta, fotografia, gondola

**2. Poslechněte si a pak přečtete.**

Audio 1/9

Milano, Venezia, Roma, Trieste, Genova, Pisa, Grosseto, Perugia, Udine, Torino, Pier Paolo Pasolini, Federico Fellini, Giuseppe Garibaldi, Francesco Petrarca, Giovanni Boccaccio, Dante Alighieri, Enzo Ferrari, Giuseppe Verdi, Leonardo da Vinci, Michelangelo Buonarroti, Franco Nero, Roberto Benigni, Ennio Morricone.

**3. Poslechněte si následující výrazy a přiřadte je pod  
fotografie A, B, C.**

**Správné odpovědi najdete v Klíči.**

Audio 1/10

Opera, studente, cantilena, portale, spaghetti, università, facoltà, pizza, lasagne, tiramisù, vino, broccoli, studio, parmigiano, cappuccino, caffè espresso, salame, professore, cioccolata, melone, professoressa, musica, maccheroni, tonno, gelato, tenore, studentessa, soprano, basso, alto, tono, pianoforte, menu, contrabbasso, rucola, chitarra, programma, piano, pianissimo, allegro, operetta, melodia, intermezzo, polenta, semestre

**4. Poslechněte si znovu dialogy ze začátku lekce  
a poté rozhodněte, je-li následující tvrzení  
správné (V), nebo mylné (F). Správné odpovědi  
najdete v Klíči.**

1. Maria è ceca di Bratislava.
2. Marco è italiano di Venezia.
3. Marco Carrari è di Livorno.
4. Livorno è in Sardegna.
5. Klara Nováková è ceca di Brno.
6. Mario è italiano di Palermo.
7. Klára è di Praga.
8. Brno è in Moravia.

**5. Doplňte tvary slovesa essere a zkontrolujte  
správné odpovědi v Klíči.**

1. Ciao, io ..... Květa e ..... ceca di Ostrava.
2. Buongiorno, io ..... Juan e ..... spagnolo di Madrid.
3. Ciao, io ..... Klaus Simmel. .... di Berlino.
4. Piacere, io ..... Federica Verdi di Torino.



A (noty)



B (ristorante)



C (škola)



5. Torino ..... in Piemonte?
6. Sì, Torino ..... in Piemonte.
7. Buongiorno, io ..... Francesca Meli.
8. Piacere, io ..... Mauro Conte.
9. Di dove ..... tu?
10. Io ..... di Pisa.

#### 6. Přiřaďte hlavní města k odpovídajícím státům.

|            |                 |
|------------|-----------------|
| Praga      | Spagna          |
| Roma       | Polonia         |
| Varsavia   | Russia          |
| Mosca      | è in Slovacchia |
| Berlino    | Repubblica Ceca |
| Madrid     | Italia          |
| Bratislava | Germania        |

#### 7. Spojte věty, které k sobě patří. Správné odpovědi najdete v Klíči.

- |                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| 1. Mi chiamo Stefano, | a) sono di Praga.   |
| 2. Tu sei italiano    | b) sei italiano.    |
| 3. Jozef è slovacco,  | c) sono di Roma.    |
| 4. Io sono Jana,      | d) è di Bratislava. |
| 5. Tu sei di Firenze, | e) è ceca.          |
| 6. Monika è di Brno,  | f) di Napoli.       |

#### 8. Vyberte správný výraz.

Ciao, io (sono, siamo, sei) italiano.  
(Piacere, amore, dolore) io sono ceca.  
Sono Maria e sono (slovacco, slovacca, Slovacchia) di Bratislava.  
Livorno è in (Veneto, Lazio, Toscana).  
Brno è (a, in, di) Moravia?

#### 9. K městům přiřaďte správný region a odpovědi zkontrolujte podle Klíče.

|          |         |
|----------|---------|
| Siena    | Catania |
| Ferrara  | Livorno |
| Treviso  | Ancona  |
| Brindisi | Caserta |

#### 10. Přeložte do češtiny.

Noi siamo di Siena. Giuseppe, sei italiano? Linda è ceca di Ostrava. Paolo è italiano di Matera. Hana e Martina sono di Košice. Io sono slovacco. Angela è di Udine in Italia. Siamo in Repubblica Ceca. Come ti chiami e di dove sei?

#### 11. Přeložte do italštiny.

Ahoj, já jsem Pablo a jsem Španěl z Madridu. Těší mne. Já se jmenuji Radka a jsem Češka.

Odkud jsi? Jsem z Ostravy. Kde je Ostrava? Ostrava je v České republice.



#### Klíč:

**cv. 3** hudba: opera, cantilena, musica, tenore, soprano, basso, alto, tono, pianoforte, contrabbasso, chitarra, piano, pianissimo, allegro, opera, operetta, melodia, intermezzo, **restaurore:** spaghetti, pizza, lasagne, tiramisù, vino, broccoli, parmigiano, cappuccino, caffè espresso, salame, cioccolata, melone, spaghetti, tonno, gelato, menu, rucola, polenta, **škola:** studente, portale, università, studio, professore, professoressa, studentessa, programma, semestre, facoltà

**cv. 4** 1. F, 2. F, 3. V, 4. F, 5. V, 6. V, 7. F, 8. V

**cv. 5** 1. sono, sono; 2. sono, sono; 3. sono, sono; 4. sono; 5. è; 6. è; 7. sono; 8. sono; 9. sei; 10. sono

**cv. 7** 1c, 2f, 3d, 4a, 5b, 6e

**cv. 8** sono – piacere – slovacca – Toscana – in

**cv. 9** Toscana, Emilia Romagna, Veneto, Puglia, Sicilia, Toscana, Marche, Campania

**cv. 10** Jsme ze Sieny. Giuseppe, jsi Ital? Linda je Češka z Ostravy. Paolo je Ital z Matera. Hana a Martina jsou z Košic. Já jsem Slovák. Angela je z Udine v Itálii. Jsme z České republiky. Jak se jmenuješ a odkud jsi?

**cv. 11** Ciao, io sono Pablo e sono spagnolo di Madrid. Piacere. Io mi chiamo Radka e sono ceca. Di dove sei? Sono di Ostrava. Dove è Ostrava? Ostrava è in Repubblica Ceca.



## 2

# Presentazioni

## Seznámení



Ve druhé lekci se naučíte italsky pozdravit, představit se a říct o sobě i něco dalšího. Zjistíte, jak oslovovat v italštině. Ve *slavných osobnostech* se seznámíte s populárním italským zpěvákem Erosem Ramazzotti. V gramatice se naučíte utvořit členy u podstatných jmen, časovat slovesa I. slovesné třídy a sloveso *mít* a vyjádřit zápor. Ve cvičeních si budete moci získané znalosti a dovednosti procvičit.

### Víte, že...

V Itálii zdravíme „buongiorno“ (dobrý den) od rána až přibližně do 17.00 odpoledne. Poté zdravíme „buonasera“ (dobrý večer). „Buongiorno“ a „buonasera“ je neutrální pozdrav, můžeme se s ním obracet na osoby známé i neznámé. Pokud si ale s někým tykáme, oslovujeme ho „ciao“ (ahoj). Pokud si vykáme, oslovujeme „salve“ (dobrý den – dosl. zdravím). Loučíme-li se, užíváme „ciao“, pokud si tykáme a „arrivederci“ (nashledanou), pokud si vykáme. Není však neobvyklé, že při odchodu uslyšíme „buongiorno“ nebo „buonasera“. Italo-vé častěji než my používají oslovení signora (paní) a signore (pane): Buongiorno, signora (dobrý den, paní). Na učitele se obracejí také obvykle oslovením „signore“, „signora“.

Italcy si po svatbě ponechávají své příjmení za svobodna, pokud je tedy manželovo příjmení například Bianchi, nebude mít jeho manželka to samé příjmení, ale bude mít své. Děti pak přejímají příjmení otce.

Chcete-li říct, že jste Čech/Češka, je možné říct „sono ceco/ceca“, ale vzhledem k tomu, že v italštině se stejně jako „ceco/ceca“ vyslovuje i „cieco/cieca“ (slepý/slepá), je lepší říci např. sono boemo/boema nebo přímo uvést ze kterého města jste: sono di Praga, Brno, Ostrava, ...



## P

# personaggi famosi / slavné osobnosti

## Eros Ramazzotti

Audio 2/1

Eros Ramazzotti (Roma, 28 Ottobre 1963). 1981: partecipa al Concorso di Castrocaro con la canzone „Rock 80“ – è la vittoria. È la vittoria anche a „Il Festival di Sanremo“ 1984 – con la canzone „Terra promessa“. Diventa famoso in tutto il mondo.

Discografia: Cuori agitati (1985), Nuovi eroi (1986), In certi momenti (1987), Musica è (1989), In ogni senso (1990), Eros concert (1991), Tutte storie (1993), Dove c'è musica (1996), Eros (1997), Eros live (1998), Stile libero (2000), 9 (2003), Calma Apparente (2005).

[www.ramazzotti.com/ita/home\\_dvd.htm](http://www.ramazzotti.com/ita/home_dvd.htm)



Eros Ramazzotti

## D

# dialoghi / dialogy

## 1.

Audio 2/2

Marco: Mi chiamo Marco e sono italiano di Firenze.

Rosa: Mi chiamo Rosa Esposito e sono di Napoli.

Marco: Ciao, come ti chiami?

Rosa: Ciao, io mi chiamo Rosa, e tu, come ti chiami?

Marco: Io mi chiamo Marco. Di dove sei?

Rosa: Io sono di Napoli. Tu sei toscano?

Marco: No, non sono toscano, sono di Genova.

Rosa: Genova è una bella città, mi piace molto.

Marco: Grazie, anche Napoli è una città bellissima.

Rosa: Grazie. Abiti a Praga?

Marco: Sì, abito a Praga. E tu?

Rosa: Anche io abito a Praga in un appartamento con il mio amico.

Marco: Jmenuji se Marco a jsem Ital z Florencie.

Rosa: Já se jmenuji Rosa Esposito a jsem z Neapole.

Marco: Ahoj, jak se jmenuješ?

Rosa: Ahoj, jmenuji se Rosa, a ty, jak se jmenuješ?

Marco: Já se jmenuji Marco. Odkud jsi?

Rosa: Jsem z Neapole. Ty jsi z Toskánska/Toskánec?

Marco: Ne, nejsem Toskánec, jsem z Janova.

Rosa: Janov je krásné město, velice se mi líbí.

Marco: Děkuji, Neapol je také překrásné město.

Rosa: Děkuji. Bydlíš v Praze?

Marco: Ano, bydlím v Praze. A ty?

Rosa: Já také bydlím v Praze v bytě se svým kamarádem.

## 2.

Audio 2/3

La signora Bianchi è insegnante di lingua italiana.  
Insegna l'italiano a Praga.

Jan è studente di italiano, è ceco di Kladno,  
ma studia a Praga.

Signora Bianchi: Buongiorno, come si chiama?  
Io mi chiamo Anna Bianchi.

Paní Bianchi je učitelka italštiny. Vyučuje italštinu  
v Praze.

Jan je student italštiny, je Čech z Kladna,  
ale studuje v Praze.

Paní Bianchi: Dobrý den, jak se jmenujete?  
Já se jmenuji Anna Bianchi.

Jan: Buongiorno signora Bianchi, io mi chiamo Jan Novak. Di dove è?

Signora Bianchi: Io sono di Milano, ma adesso abito a Praga, perché lavoro qui.

Jan: Milano è una città caotica e grande. Lei è la nostra insegnante?

Signora Bianchi: Milano è molto caotica. Sì, sono la vostra insegnante di lingua italiana.

Jan: Dobrý den, paní Bianchi, já se jmenuji Jan Novák. Odkud jste?

Paní Bianchi: Jsem z Milána, ale nyní bydlím v Praze, protože tady pracuji.

Jan: Milán je chaotické a velké město. Vy jste naše učitelka?

Paní Bianchi: Milán je velmi chaotický. Ano, jsem vaše učitelka italštiny.



Jan: Adesso ho la lezione di italiano, ma ho sonno!

Signora Bianchi: Adesso abbiamo la lezione!

Jan: Nyní mám hodinu italštiny, ale chce se mi spát!

Paní Bianchi: Nyní máme hodinu!

### 3.

Audio 2/4

Klara: Mi chiamo Klara, sono una ragazza ceca. Non sono di Praga, sono di Brno, lavoro, sono impiegata.

Nicola: Mi chiamo Nicola, sono uno studente italiano. Studio a Brno la lingua ceca.

Nicola: Ciao, parli italiano?

Klara: Ciao, sì, parlo italiano.

Nicola: Mi chiamo Nicola.

Klara: Piacere, io mi chiamo Klara. Lavori o studi?

Nicola: Non lavoro, studio la lingua ceca.

Klara: Bene, io invece lavoro in un ufficio.

Nicola: E' un lavoro interessante?

Klara: No, è noioso, non mi piace molto.

Nicola: Parli anche inglese?

Klara: Parlo un poco. Ma adesso ho fame e sete, menomale siamo in un ristorante!

Jmenuji se Klára a jsem Češka (dosl. „česká dívka“). Nejsem z Prahy, jsem z Brna, pracuji, jsem úřednice.

Já se jmenuji Nicola, jsem italský student. Studuji v Brně češtinu.

Nicola: Ahoj, mluvíš italsky?

Klára: Ahoj, ano, mluvím italsky.

Nicola: Já se jmenuji Nicola.

Klára: Těší mě, já se jmenuji Klára. Pracuješ, nebo studuješ?

Nicola: Nepracuji, studuji češtinu.

Klára: No a já zase pracuji v kanceláři.

Nicola: Je to zajímavá práce?

Klára: Ne, je nudná, moc se mi nelíbí.

Nicola: Mluvíš také anglicky?

Klára: Mluvím, trochu. Ale teď mám hlad a žízeň, ještě že jsme v restauraci!

## A ještě něco navíc

- Sloveso „**avere**“ tvoří řadu ustálených spojení.

|            |              |             |            |           |                  |
|------------|--------------|-------------|------------|-----------|------------------|
| Ho fretta. | Ho caldo.    | Ho freddo.  | Ho sete.   | Ho fame.  | Ho sonno.        |
| Spěchám.   | Je mi teplo. | Je mi zima. | Mám žízeň. | Mám hlad. | Chce se mi spát. |

- Na rozdíl od češtiny, kde používáme slovo „také“ obvykle po zájmenu, v italštině používáme „**anche**“ nejčastěji před zájmenem. Pokud za „anche“ následuje zájmeno začínající na samohlásku, můžeme zkrátit na „anch“ s apostrofem.

|                     |                     |                             |
|---------------------|---------------------|-----------------------------|
| anche io/anch'io    | anche noi           | anche Renato                |
| <i>já také/i já</i> | <i>my také/i my</i> | <i>Renato také/i Renato</i> |

## V

## vocaboli / slovíčka

Audio 2/5

|                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>a</b>                         | v; do; 3. pád                    |
| <b>abitare I.</b>                | bydlet                           |
| <b>adesso</b>                    | teď, nyní                        |
| <b>amico m / amica f</b>         | přítel/přítelkyně                |
| <b>anche</b>                     | také                             |
| <b>appartamento m</b>            | byt                              |
| <b>arrivederci</b>               | na shledanou                     |
| <b>avere irr.</b>                | mít                              |
| ~ sonno                          | být ospalý/á                     |
| ~ fretta                         | spěchat                          |
| ~ caldo                          | být (komu) teplo                 |
| ~ freddo                         | být (komu) zima                  |
| <b>ballare I.</b>                | tancovat                         |
| <b>bello/a</b>                   | krásný/á                         |
| <b>boemo/a</b>                   | český/á; Čech/Česka              |
| <b>bravo/a</b>                   | dobrý/á; šikovný/á               |
| <b>brutto/a</b>                  | ošklivý/á; špatný/á              |
| <b>buonasera</b>                 | dobrá večer                      |
| <b>cantare I.</b>                | zpívat                           |
| <b>canzone f</b>                 | píseň                            |
| <b>caotico/a</b>                 | chaotický/á                      |
| <b>centro m</b>                  | centrum; střed                   |
| <b>cercare I.</b>                | hledat                           |
| <b>cieco/a</b>                   | slepý/á                          |
| <b>città f</b>                   | město                            |
| <b>concorso m</b>                | soutěž; konkurz; výběrové řízení |
| <b>diventare I.</b>              | stát se                          |
| <b>famoso/a</b>                  | slavný/á                         |
| <b>francese m, f</b>             | francouzský/á                    |
| <b>giovane m, f</b>              | mladý/á                          |
| <b>gnocco m</b>                  | knedlík; nok                     |
| <b>grande m, f</b>               | velký/á                          |
| <b>grazie</b>                    | děkuji; díky                     |
| <b>impiegato m / impiegata f</b> | úředník/úřednice                 |

|                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| <b>in</b>                    | v; do                   |
| <b>indirizzo m</b>           | adresa                  |
| <b>inglese m, f</b>          | anglický/á              |
| <b>insegnante m/f</b>        | učitel/učitelka         |
| <b>insegnare I.</b>          | vyučovat, učit          |
| <b>interessante m, f</b>     | zajímavý/á              |
| <b>invece</b>                | ale; zato; však         |
| <b>italiano m</b>            | italština               |
| <b>lavorare I.</b>           | pracovat                |
| <b>lavoro m</b>              | práce                   |
| <b>Lei</b>                   | Vy                      |
| <b>ma</b>                    | ale                     |
| <b>menomale</b>              | ještě, že...            |
| <b>mi piace</b>              | líbí se mi              |
| <b>mio/mia</b>               | můj/moje                |
| <b>molto</b>                 | velmi; mnoho            |
| <b>mondo m</b>               | svět                    |
| <b>no</b>                    | ne                      |
| <b>noioso/a</b>              | nudný/á                 |
| <b>non</b>                   | ne (slovesný zápor)     |
| <b>nostro/nostra</b>         | náš/naše                |
| <b>nuovo/a</b>               | nový/á                  |
| <b>ottobre m</b>             | říjen                   |
| <b>parlare I.</b>            | mluvit; hovořit         |
| <b>partecipare I. (a qc)</b> | zúčastnit se (čeho)     |
| <b>perché</b>                | proč; protože           |
| <b>personaggio m</b>         | osobnost                |
| <b>piccolo/a</b>             | malý/á                  |
| <b>pizzaiuolo m</b>          | pizzař (kdo dělá pizzu) |
| <b>poco</b>                  | málo                    |
| un ~                         | trochu                  |
| <b>presentazioni fpl</b>     | seznámení               |
| <b>promesso/a</b>            | zaslíbený/á             |
| <b>quale m, f</b>            | který/á; jaký/á         |
| <b>quando</b>                | kdy, když               |

|                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| <b>ragazzo m / ragazza f</b> | chlapec/dívka          |
| <b>si chiama</b>             | jmenuje se             |
| <b>signore m / signora f</b> | pán/paní               |
| <b>signorina f</b>           | slečna                 |
| <b>studiare I.</b>           | studovat               |
| <b>tedesco m</b>             | němčina                |
| <b>tedesco/a</b>             | německý/á; Němec/Němka |

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| <b>terra f</b>       | země             |
| <b>tuo/tua</b>       | tvůj/tvoje       |
| <b>turista m/f</b>   | turista/turistka |
| <b>tutto/a</b>       | celý/á; všechno  |
| <b>ufficio m</b>     | kancelář         |
| <b>vittoria f</b>    | vítězství        |
| <b>vostro/vostra</b> | váš/vaše         |

## G

## grammatica / gramatika

### časování nepravidelného slovesa *mít* / coniugazione del verbo irregolare *avere*

|     |         |
|-----|---------|
| ho  | abbiamo |
| hai | avete   |
| ha  | hanno   |

### rod a člen podstatných a přídavných jmen / genere e articolo dei nomi sostantivi e aggettivi

Italština zná pouze rod mužský a ženský, podstatná jména se (kromě vlastních jmen a některých zeměpisných názvů) pojí většinou se **členem určitým nebo neurčitým**.

#### Užívání členu

**Určitý člen** před podstatným jménem uijeme, mluvíme-li o věci jedinečné nebo nám již známé, **neurčitý** tehdy, jde-li o věc nám neznámou. Do češtiny můžeme v některých případech členy přeložit, ale většinou je **nepřekládáme**.

Existuje však řada situací, kdy **člen neužíváme**. Je to na příklad **před vlastními jmény** (*Maria, Carlo*) **před jmény měst** (*Praga*), **v oslovení** (*Professore!*). **Vypouštíme ho** i po slovesu **essere** (v doplňku), kdy udáváme **národnost, titul, profesi**:

*Sono italiano.*

*Jsem Ital.*

*(ale: E' un italiano.*

*Je to nějaký/jeden Ital.)*

| ROD        | ČLEN URČITÝ | ČLEN NEURČITÝ | PODSTATNÉ JMÉNO                         |
|------------|-------------|---------------|-----------------------------------------|
| mužský (M) | <b>il</b>   | <b>un</b>     | lavoro (začíná <b>souhláskou</b> )      |
| mužský (M) | <b>l'</b>   | <b>un</b>     | ufficio (začíná <b>samohláskou</b> )    |
| mužský (M) | <b>lo</b>   | <b>uno</b>    | studente (začíná <b>s + souhláska</b> ) |
| mužský (M) | <b>lo</b>   | <b>uno</b>    | zero (začíná <b>z</b> )                 |
| mužský (M) | <b>lo</b>   | <b>uno</b>    | gnocco (začíná <b>gn</b> )              |
| ženský (F) | <b>la</b>   | <b>una</b>    | studentessa (začíná <b>souhláskou</b> ) |
| ženský (F) | <b>l'</b>   | <b>un'</b>    | insegnante (začíná <b>samohláskou</b> ) |

## koncovky podstatných a přídavných jmen / desinenze dei sostantivi e degli aggettivi

Podstatná i přídavná jména **rodu mužského** jsou často zakončena na **-o** (*il gelato*), jména **ženského rodu** na **-a** (*la ragazza*). Ale i některá substantiva **rodu mužského** mohou končit na **-a**. Ta většinou označují názvy profesí (*il giornalista*) či stoupenců různých uskupení (*il socialista, il capitalista*), nebo mají řecký původ (*il dramma*). Existují i substantiva ženského rodu, která mají v koncovce **-o**. Kromě několika výjimek (*la mano*) se jedná o slova zkrácená (*la fotografia – la foto*).

Končí-li jméno na **-e**, může mít **rod mužský nebo ženský** (*l'insegnante*).

| -O                             | -A                                    | -E                                     |
|--------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------|
| il lavoro<br>l'ufficio<br>ceco | la lingua<br>l'università<br>italiana | lo studente<br>un'insegnante<br>grande |

## postavení přídavného jména / posizione dell'aggettivo

Přídavné jméno stojí v italštině obvykle za jménem podstatným.

*la lingua italiana*

*un libro interessante*

Před podstatné jméno se dávají ta přídavná jména, která vyjadřují nějakou stálou vlastnost nebo mají přenesený význam. Obvykle se to týká přídavných jmen jako bello, buono, cattivo, brutto, grande, piccolo apod.

*il grande poeta*

*velký (významný) básník*

*il piccolo uomo*

*malý (nevýznamný) člověk × l'uomo piccolo malý (postavou) člověk*

## I. třída slovesná / I coniugazione – slovesa zakončená na **-are**

| parlare (mluvit) |              |
|------------------|--------------|
| io parlo         | noi parliamo |
| tu parli         | voi parlate  |
| lui, lei parla   | loro parlano |

Další slovesa I. slovesné třídy:

abitare, ballare, cantare, cercare, cominciare, diventare, firmare, insegnare, lavorare, partecipare, studiare

**Pozor!** Slovesa typu **cercare** si v časování zachovávají **tvrdou výslovnost**.

cerco

cerchiamo

cerchi

cercate

cerca

cercano

## zápor / negazione

No. *Ne*. (popíráme vše, **no** stojí samostatně)

Parli tedesco?

**Non parlo tedesco. Nemluvím německy.** (dáváme do záporu sloveso nebo jiné slovo)

**No, non parlo tedesco. *Ne*, nemluvím německy.**

Zápory můžeme v jedné větě kombinovat.



V italštině **jedné osobě** vykáme **3. osobou jednotného čísla**. Tvar zájmena je **Lei**.

Signora, (Lei) **parla** italiano?

Paní, (Vy) **mluvíte** italsky?

## F

## fraseologia / frazeologie

Audio 2/6

|                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| Dove abiti? Dove abitate? | <i>Kde bydlíš? Kde bydlíte?</i> |
| Abito a Praga.            | <i>Bydlím v Praze</i>           |
| Non abito a Roma.         | <i>Nebydlím v Římě.</i>         |
| Abiti in un appartamento? | <i>Bydlíš v bytě?</i>           |
| Non abitiamo in centro.   | <i>Nebydlíme v centru.</i>      |
| Lavori o studi?           | <i>Pracuješ, nebo studuješ?</i> |
| Lavoro in un ufficio.     | <i>Pracuji v kanceláři.</i>     |
| Lavora come insegnante.   | <i>Pracuje jako učitelka.</i>   |
| Come ti chiami?           | <i>Jak se jmenuješ?</i>         |
| Mi chiamo Nicola.         | <i>Jmenuji se Nicola.</i>       |
| Quale é il tuo indirizzo? | <i>Jaká je tvoje adresa?</i>    |
| Di dove sei?              | <i>Odkud jsi?</i>               |
| Sono di Firenze.          | <i>Jsem z Florencie.</i>        |
| Sei uno gnocco.           | <i>Jsi trouba.</i>              |
| Ho fame e sete.           | <i>Mám hlad a žízeň.</i>        |



## E

## esercizi / cvičení

**1. Poslechněte si ještě jednou dialog a rozhodněte, jsou-li následující tvrzení správná (V), nebo chybná (F).**

- Marco è di Firenze.
- Rosa Esposito è italiana.
- Marco è romano
- Firenze non è una bella città.
- La signora Bianchi è insegnante di lingua ceca.
- Jan è di Praga.
- Jan studia a Praga.
- La professoressa si chiama Anna Bianchi.

**9. La signora Bianchi non abita a Praga.**

**10. Nicola è un ragazzo italiano.**

**2. Poslechněte si dialogy a doplňte následující cvičení podle poslechu.**

- Ciao, come ti ..... ?
- Ciao, io mi ..... Rosa, e tu, come ti ..... ?
- Io mi chiamo Marco. Di dove ..... ?
- Io ..... di Napoli. Tu sei toscano?
- No, non ..... toscano.
- Genova ..... una città bella. Genova mi ..... molto.
- Grazie, anche Napoli ..... una bellissima città.

### 3. K otázkám přiřaďte správné odpovědi.

|                  |                |
|------------------|----------------|
| Come ti chiami?  | A Roma.        |
| Di dove sei?     | In un ufficio. |
| Parli italiano?  | Luca.          |
| Dove studi?      | No, italiano.  |
| Dove lavori?     | No, a Genova.  |
| Paolo è ceco?    | Di Brno.       |
| Abiti a Venezia? | Sì, un poco.   |

### 4. Doplňte text níže uvedenými slovy.

chiamo, studiate, insegna, lavoro, è, abita, lavorato

1. Dove ..... Paolo?
2. Mi ..... Lucia.
3. Brno ..... una città grande.
4. Maria e Pietro ..... a Ostrava.
5. E voi, dove ..... ?
6. La signora Rossi ..... la lingua italiana, ..... insegnante.
7. Io ..... in un ufficio.

### 5. Slovesa v následujícím textu převeďte do záporné /kladné formy.

Io non mi chiamo Tereza e sono italiana. Non sono ceca.  
Non abito a Praga. Abito a Perugia.  
Adesso non studio a Perugia. Perugia non è una città interessante e non mi piace molto.  
Praga è una brutta città. E' una città piccola.  
Sono studentessa. A Praga studio ma non lavoro. Il mio lavoro non è interessante, non mi piace molto.  
Parlo bene italiano ma non parlo inglese e francese.



Perugia

### 6. Přeložte, případně doplňte podle smyslu.

Je ti teplo, Luigi? ..... ?  
No, ..... freddo.  
Spěcháte, pane? ..... ?  
Sì, ho ..... .  
Carlo, studuješ? ..... ?  
Non studio, jsem ospalý ..... .  
Bydlíš v Římě ..... ?  
No, ..... Perugia. E' una città zajímavé ..... .  
Signora, kde bydlíte ..... ?  
Bydlím v jednom bytě v centru ..... .  
Práce ..... non è interessante, è ..... .

### 7. Podle poslechu zařazujte podstatná jména ke správnému členu.

Audio 2/7

il .....  
la .....  
lo .....  
l' .....

### 8. Odpovězte na otázky.

Come ti chiami? Di dove sei?  
Lavori o studi? Dove lavori/studi?  
Che lingua studi? Dove abiti?  
Ti piace studiare la lingua italiana?  
Ti piace Praga/Brno ..... ?

### 9. Napište správný člen, pokud to bude třeba.

1. Sono ... studentessa.
2. Napoli è ... città caotica?
3. Parlo ... italiano.
4. Studi ... nostra lingua?
5. Lei è ... nostro insegnante di lingua ceca?
6. Mi piace molto ... Praga.
7. Sono ... cantante molto famoso.
8. Raffaella è ... impiegata molto brava.

### 10. Doplňte text následujícími slovesy ve vhodné osobě: *essere, studiare, abitare, lavorare, parlare*.

1. Noi ..... la lingua italiana.
2. Voi studiate o ..... ?
3. Marco ..... a Brno?
4. Loro ..... di Livorno.
5. Io ..... ceco, tedesco e italiano.
6. Anna ..... in un ufficio a Bratislava.

7. Laura Pausini ..... una brava cantante.

8. Tu ..... a Venezia?



Laura Pausini

**11. Kde najdete osoby z prvního sloupce? Zvolte správné místo ze sloupce B!**

- |                                |                    |
|--------------------------------|--------------------|
| a) lo studente /la studentessa |                    |
| b) l'impiegato /l'impiegata    | 1. in pizzeria     |
| c) il/la turista               | è 2. a Roma        |
| d) l'insegnante                | sono 3. in ufficio |

e) il pizzaiuolo

4. a scuola

f) il professore / la professoressa

**12. Přeložte do češtiny.**

Sono di Napoli ma lavoro a Genova. Marcella lavora a Brno, è impiegata. Non abito a Praga, abito a Pilsen. Studi o lavori? Ballate bene? Parliamo male il ceco. Sono italiano di Caserta, in Campania. Beatrice è una ragazza molto brava.

**13. Přeložte do italštiny.**

Odkud jste, slečno? Já jsem z Prahy. – Pracuješ, nebo studuješ? Studuji v Brně angličtinu. Já pracuji v jedné německé kanceláři. – Nyní máme velmi zajímavou hodinu italštiny. – Pane, mluvíte anglicky? Ne, ale mluvím velmi dobře italsky a francouzsky. – Můj byt není ošklivý, je velmi hezký, moc se mi líbí.

**Klíč:**

**cv. 1** 1. F, 2. V, 3. F, 4. E, 5. F, 6. F, 7. V, 8. V, 9. E, 10. V

**cv. 2** 1. chiami, 2. chiamo-chiami, 3. sei, 4. sono, 5. sono, 6. è – piace, 7. è

**cv. 4** 1. abita, 2. chiamo, 3. è, 4. lavorano, 5. studiate, 6. insegna – è, 7. lavoro

**cv. 5** Mi chiamo Tereza e non sono italiana. Sono ceca. Abito a Praga. Non abito a Perugia. Adesso studio a Perugia. Perugia è una città interessante e mi piace molto. Praga non è una brutta città. Non è una città piccola. Non sono studentessa. A Praga non studio ma lavoro. Il mio lavoro è interessante, mi piace molto. Non parlo bene italiano ma parlo inglese e francese.

**cv. 6** Hai caldo, Luigi? No, ho freddo. Ha fretta, signore? Sì, ho fretta. Carlo, studi? Non studio, ho sonno. Abiti a Roma? No, (abito) a Perugia. E'una città interessante. Signora, dove abita? Abito in un appartamento in centro. Il lavoro non è interessante, è noioso.

**cv. 7** il lavoro, il professore, il gelato / la professoressa, la studentessa, la città, la ragazza, la lingua, la facoltà, la pizza / lo studio, lo zero, lo studente / l'impiegata, l'ufficio, l'insegnante, l'università

**cv. 9** 1. -, 2. una, 3. l', 4. la, 5. il, 6. -, 7. un, 8. un'.

**cv. 10** 1. studiamo, 2. lavorate, 3. abita, 4. sono, 5. parlo, 6. lavora, 7. è, 8. studi/lavori/sei/abiti

**cv. 11** a4, b3, c2, d4, e1, f4 a všichni mohou být v Římě!

**cv. 12** Jsem z Neapole, ale pracuji v Janově. Marcella pracuje v Brně, je úřednice. Nebydlím v Praze, bydlím v Plzni. Studuješ, nebo pracuješ? Tančíte dobře? Mluvíme špatně česky. Jsem Ital z Caserty v Campanii. Beatrice je moc šikovná dívka.

**cv. 13** Di dove è signorina? Io sono di Praga. – Lavori o studi? Studio l'inglese a Brno. Io lavoro in un ufficio tedesco. – Adesso abbiamo una lezione d'italiano molto interessante. – Signore, parla inglese? No, ma parlo molto bene italiano e francese. – Il mio appartamento non è brutto, è bellissimo, mi piace molto.

## 3

# In un bar

## V kavárně

Ve třetí lekci se naučíte, jak funguje italská kavárna, které Italové říkají *caffè* nebo *bar*. Seznámíte se s nápojovým lístkem a naučíte se objednat si kávu nebo aperitiv a vést běžnou kavářenskou konverzaci. Slavnou osobností této lekce je Gaspare Campari. Z gramatiky se naučíte časování sloves II. třídy, nepravidelných sloves *andare* a *prendere* a vyjadřování českých pádů v italštině, ve které se jména nesklonují.



### Víte, že...

Italové chodí do baru obvykle ráno na kávu a před polednem na aperitiv. Kávu si dávají ve stoje u pultu a mohou si vybrat kromě klasického espressa například *caffè macchiato senza zucchero* (kávu s kapkou mléka bez cukru), *caffè americano con poco latte* (americkou, tj. překapávanou kávu s malým množstvím mléka), *espressino con panna* (malé espresso se smetanou), *cappuccino con molto latte* (capuccino s velkým množstvím mléka) nebo *caffè ristretto con una goccia di latte* (velmi silné espresso s kapkou mléka). Pokud si v Itálii budete dávat kávu a objednáte si po česku „preso“, nikdo vám nebude rozumět, protože Italové říkají espresso.

Před obědem Italové často chodí do baru na aperitiv. Ten může být alkoholický (např. Prosecco, Campari, Cinzano) nebo nealkoholický (Crodino, Campari Soda). Také aperitiv se obvykle pije u pultu ve stoje. V dobrých barech vám k aperitivu naservírují na malých talířcích také olivy, oříšky, slané lupínky a podobně. Tyto dobroty jsou v ceně.

Pokud si v baru sednete, počítejte, že cena bude o dost vyšší než u barového pultu. Spropitné se nechává hlavně u stolečků.

## P

## personaggi famosi / slavné osobnosti

## Gaspare Campari

Audio 3/1

Gaspare Campari (1828–1882) – imprenditore italiano, inventore dell'aperitivo e fondatore della ditta Campari.

A Milano fonda il Caffè Campari, storico bar in Galleria Vittorio Emanuele II dove inventa il „Fernet” e il „Bitter” e diventa famoso in tutta la città.

La ditta Campari è una grande industria alimentare. Lavora in 190 paesi nel mondo dove esporta Campari, CampariSoda, Cynar, Glen Grant, Cinzano, Crodino e LemonSoda.

[www.facebook.com/pages/Gaspere-Campari/146268958756710](https://www.facebook.com/pages/Gaspere-Campari/146268958756710)



Caffè Campari

## D

## dialoghi / dialogy

## 1.

Audio 3 / 2

Marco e Martina vanno in un bar. Prendono un caffè e parlano di lavoro.

Marco: Martina, cosa prendi?

Martina: Io prendo un caffè, un espresso freddo, ho sete.

Marco: Va bene, allora cameriere, un caffè e acqua minerale, per favore.

Martina: Marco, da quanto tempo sei a Praga?

Marco: Sono a Praga da circa un anno, lavoro per una ditta italiana. Tu sei di Praga?

Il cameriere: Ecco il caffè.

Martina: Sono di Benešov, è una piccola città vicino a Praga.

Marco: Lavori o ancora studi?

Martina: Lavoro, sono impiegata statale.

Marco a Martina jdou do kavárny. Dají si kávu a hovoří o práci.

Marco: Martino, co si dáš?

Martina: Dám si kávu, ledovou kávu, mám žízeň.

Marco: Dobře, takže (číšník), kávu a minerálku, prosím.

Martina: Marco, jak dlouho jsi (už) v Praze?

Marco: Jsem v Praze přibližně rok, pracuji pro jednu italskou firmu. Ty jsi z Prahy?

Číšník: Tady je ta káva.

Martina: Jsem z Benešova, to je jedno malé město blízko Prahy.

Marco: Pracuješ, nebo ještě studuješ?

Martina: Pracuji, jsem státní zaměstnankyně.

## 2.

Audio 3/3

La signora Bianchi e il signor Novotný vanno a prendere un aperitivo in un bar vicino.

Signor Novotný: Buongiorno, due Campari per favore.

Paní Bianchi a pan Novotný jdou na aperitiv do blízkého baru.

Pan Novotný: Dobrý den, dvakrát Campari, prosím.



Cameriere: Sì, subito. Ecco!  
 Signor Novotný: Grazie. Quanto è?  
 Cameriere: Sono 6 Euro.  
 Signora Bianchi: Mangiamo qualcosa? Ho fame.

Číšník: Ano, hned. Tady je!  
 Pan Novotný: Děkuji. Kolik to dělá?  
 Číšník: Je to šest eur.  
 Paní Bianchi: Dáme si něco k jídlu? Mám hlad.

### 3.

Audio 3/4

Rosa e Tereza vanno in una birreria in centro e prendono un bicchiere di birra, poi chiacchierano.

Rosa: Il prezzo di un appartamento è alto qui a Praga.

Tereza: Sì, è molto alto, soprattutto in centro.  
 Io ho il mutuo. Abito con il mio ragazzo e paghiamo il mutuo insieme.

Rosa: E' giusto se abitate insieme. Io abito da sola in un appartamento in affitto in periferia e non pago molto.

Tereza: Dove abití?

Rosa: Abito a Praga 4, a Chodov.

Tereza: Conosco Chodov, la mia famiglia abita a Chodov.

Tereza telefona a Paolo e Rosa paga il conto.

Rosa a Tereza jsou do pivnice/hospody v centru a dají si sklenici piva, pak si povídají.

Rosa: Cena bytu tady v Praze je vysoká.

Tereza: Ano, je velmi vysoká, hlavně v centru. Já mám hypotéku. Bydlím se svým přítelem a platíme hypotéku společně.

Rosa: To je správné, pokud spolu bydlíte. Já bydlím sama v bytě v nájmu na periferii a neplatím moc.

Tereza: Kde bydlíš?

Rosa: Bydlím v Praze 4, na Chodově.

Tereza: Zním Chodov, moje rodina bydlí na Chodově.

Tereza telefonuje Paolovi a Rosa platí účet.

### A ještě něco navíc

- Sloveso „**prendere**“ se v italštině používá v různých spojeních.

Andiamo a prendere un caffè insieme? Dáme si spolu kávu?

Prendo un caffè. Dám si kávu.

Serena prende il sole. Serena se opaluje.

Prendo la macchina/il treno. Pojedu autem/vlakem.

Prendono l'aereo. Cestují letadlem.

- Následuje-li za titulem osoby její příjmení, titul ztrácí koncové **-e**.

Buongiorno, **dottore/signore**. Dobrý den, doktore/pane.

E' il **dottor Rossi**, il **signor Neri**. Je to doktor Rossi, pan Neri.

## V

## vocaboli / slovíčka

Audio 3/5

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| <i>acqua f</i>         | voda            |
| <i>aereo m</i>         | letadlo         |
| <i>affitto m</i>       | nájem; pronájem |
| <i>alimentare m, f</i> | potravinářský/á |
| <i>allora</i>          | tak; tedy       |
| <i>alto/a</i>          | vysoký/á        |
| <i>americano/a</i>     | americký/á      |
| <i>andare irr.</i>     | jít; jet        |
| <i>va bene</i>         | dobře           |
| <i>anno m</i>          | rok             |

|                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| <i>aperitivo m</i>             | aperitiv         |
| <i>bicchiere m</i>             | sklenice         |
| <i>birra f</i>                 | pivo             |
| ~ <i>alla spina</i>            | točené ~         |
| <i>birreria f</i>              | pivnice; hospoda |
| <i>cameriere m/cameriera f</i> | číšník/servírka  |
| <i>cappuccino m</i>            | cappuccino       |
| <i>caro/a</i>                  | drahý/á          |
| <i>chi</i>                     | kdo              |
| <i>chiacchierare I.</i>        | povídat si       |



|                                                |                         |
|------------------------------------------------|-------------------------|
| circa                                          | přibližně; asi          |
| con                                            | s                       |
| conoscere <i>irr.</i>                          | znát                    |
| conto <i>m</i>                                 | účet                    |
| cosa <i>f</i>                                  | věc                     |
| costare I.                                     | stát (o ceně)           |
| da                                             | od; z                   |
| ditta <i>f</i>                                 | firma                   |
| ecco                                           | tady je, tady jsou      |
| esportare I.                                   | vyvážet                 |
| espresso <i>m</i>                              | malé espresso           |
| espresso <i>m</i>                              | espresso                |
| famiglia <i>f</i>                              | rodina                  |
| fondare I.                                     | založit                 |
| fondatore <i>m</i> / fondatrice <i>f</i>       | zakladatel/zakladatelka |
| giusto/a                                       | správný/á; správně      |
| goccia <i>f</i>                                | kapka                   |
| imprenditore <i>m</i> / imprenditrice <i>f</i> | podnikatel/podnikatelka |
| industria <i>f</i>                             | průmysl                 |
| insieme                                        | společně                |
| inventore <i>m</i>                             | vynálezce               |
| latte <i>m</i>                                 | mléko                   |
| macchina <i>f</i>                              | automobil; stroj        |
| mele <i>m</i>                                  | měsíc                   |
| minerale <i>m,f</i>                            | minerální               |
| mutuo <i>m</i>                                 | půjčka; hypotéka        |
| paese <i>m</i>                                 | země; stát; obec        |
| pagare I.                                      | platit                  |
| ~ il conto                                     | ~ účet                  |
| panna <i>f</i>                                 | smetana                 |
| per favore                                     | prosím                  |
| periferia <i>f</i>                             | periferie               |

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| poi                  | potom              |
| polacco/a            | polský/á           |
| politica <i>f</i>    | politika           |
| prendere <i>irr.</i> | brát, vzít         |
| ~ il caffè           | dát si kávu        |
| ~ il sole            | opalovat se        |
| ~ la macchina        | jet autem          |
| ~ l'aereo            | letět letadlem     |
| quanto               | kolik              |
| ~ è?                 | ~ to je?           |
| rosso/a              | červený/á          |
| se                   | jestli; pokud; zda |
| semestre <i>m</i>    | semestr            |
| sempre               | pořád; stále; vždy |
| senza                | bez                |
| sole <i>m</i>        | slunce             |
| solo/a               | sám/sama           |
| da ~                 | sám/sama           |
| soprattutto          | především          |
| spagnolo/a           | španělský/á        |
| statale <i>m, f</i>  | státní             |
| storico/a            | historický/á       |
| subito               | hned               |
| tempo <i>m</i>       | čas; doba          |
| da quanto ~          | jak dlouho         |
| telefonare I.        | telefonovat        |
| treno <i>m</i>       | vlak               |
| vedere <i>irr.</i>   | vidět              |
| vendere II.          | prodat             |
| vicino (a)           | blízko (čemu)      |
| zucchero <i>m</i>    | cukr               |

## G

## grammatica / gramatika

### II. třída slovesná / II coniugazione – slovesa zakončená na -ere

| vendere |          |
|---------|----------|
| vendo   | vendiamo |
| vendi   | vendete  |
| vende   | vendono  |

Ve II. slovesné třídě je málo pravidelných sloves, v přítomném čase se podle tohoto vzoru časuje mnoho nepravidelných sloves, jako např. *prendere*, *conoscere* a *vedere*.

### vyjádření pádu v italštině / i casi in italiano

Zatímco v češtině skloňujeme koncovkami, italština vyjadřuje pády pomocí předložek.

2. pád vyjadřujeme většinou předložkou **di** la lezione **di** italiano, sono **di** Praga – hodina **italštiny**, jsem z **Prahy**
3. pád vyjadřujeme většinou předložkou **a** telefona **a** Paolo – telefonuje **Pavlovi**
4. pád předložku nemá prendono **un espresso** – dávají si **espresso**.

## 5. pád předložku nemá

**Martina**, che cosa prendi? – **Martino**, co si dáš?

## 6. pád vyjádříme většinou předložkou **di**

parlano **di** lavoro – mluví o **práci**

## Číslovky základní / numerali cardinali

Číslovky jsou v italštině **neměnné**, kromě číslovky **jeden/jedna**. Ta se shoduje s tvarem **neurčitého členu** (un signore, una signora – jeden pán, jedna paní).

K číslovkám se počítaný předmět připojuje **bez předložky** (tre fratelli, otto ragazze – viz množné číslo, 4. lekce).

### Audio 3/6

|             |             |           |            |
|-------------|-------------|-----------|------------|
| 0 – zero    | 3 – tre     | 6 – sei   | 9 – nove   |
| 1 – uno/una | 4 – quattro | 7 – sette | 10 – dieci |
| 2 – due     | 5 – cinque  | 8 – otto  |            |

## ecco

Príslovce **ecco** obvykle překládáme českým „**tady je**“, „**tady jsou**“. V italštině však na rozdíl od češtiny **nepoužíváme** s tímto příslovcem sloveso **essere**.

**Ecco** il caffè.

**Tady je** ta káva!

**Ecco** 2 euro.

**Tady jsou** dvě eura.

## to je / je to...

V italských větách, kde se objevuje vazba **to je/je to**, používáme pouze sloveso být (essere) a ukazovací zájmeno vynecháváme.

Je to velmi drahé.

*E' molto caro.*

Je to malé město.

*E' una piccola città.*

To je studené.

*E' freddo.*

Není to hezké.

*Non è bello.*

## předložka „da“

Předložkou **da** můžeme vyjádřit dobu, po kterou vykonáváme nějakou činnost.

**Da quanto tempo** sei a Praga? *Jak dlouho jsi v Praze?*

**Da circa un anno.**

*Přibližně/Skoro jeden rok.*

## F

## fraseologia / frazeologie

### Audio 3/7

|                           |                                                       |
|---------------------------|-------------------------------------------------------|
| Grazie. Prego.            | <i>Děkuji. Prosím. (reakce na poděkování)</i>         |
| Per favore.               | <i>Prosím. (žádáte o něco) Buď/budte tak hodný/á.</i> |
| Un aperitivo, per favore. | <i>Jeden aperitiv, prosím.</i>                        |
| Quanto è?                 | <i>Kolik to dělá? Kolik platím?</i>                   |
| Sono 6 euro.              | <i>Dělá to /je to šest euro.</i>                      |
| Che cosa prendi?          | <i>Co si dáš?</i>                                     |
| Va bene.                  | <i>Dobře. (můžete říct také jen bene)</i>             |

Mangiamo qualcosa? Ho fame.

*Dáme si něco k jídlu? Mám hlad.*

Ho sete, prendo una birra.

*Mám žízeň, dám si pivo.*

Il prezzo non è molto alto.

*Cena není moc vysoká.*

## E

## esercizi / cvičení

### 1. Poslechněte si třetí dialog a rozhodněte, zdali je toto tvrzení správné (V), nebo chybné (F).

Marco e Martina vanno in centro.

Parlano di lavoro.

Martina prende il vino rosso.

Martina prende un caffè, un espresso freddo.

Marco è a Praga da circa un giorno.

Marco lavora per una ditta ceca.

Martina è di Brno.

Benešov è una città ceca.

Brno è vicino a Praga.

Martina non studia, lavora.

Martina non lavora ma studia.

Martina è impiegata statale.



### 2. Nezapomněli jste fráze z 2. lekce? Přiřadte správný český překlad k následujícím větám.

- |                                  |                            |
|----------------------------------|----------------------------|
| 1. Dove abiti?                   | a) Jak se jmenuješ?        |
| 2. Non abito a Roma.             | b) Jaká je tvoje adresa?   |
| 3. Noi abitiamo in centro.       | c) Jmenuji se Barbora.     |
| 4. Lavori o studi?               | d) Jsem z Prahy.           |
| 5. Lavoro in un ufficio.         | e) Kde bydlíš?             |
| 6. Paola lavora come insegnante. | f) Pracuješ nebo studuješ? |

7. Come ti chiami?

8. Mi chiamo Barbara.

9. Quale è il tuo indirizzo?

10. Di dove sei?

11. Sono di Praga.

g) Pracuji v kanceláři.

h) Odkud jsi?

i) My bydlíme v centru.

l) Nebydlím v Římě.

m) Pavla pracuje jako učitelka.

### 3. Poslechněte si ještě jednou dialog a vyberte správné řešení.

Marco e Martina vanno in una birreria – un albergo – un bar.

Marco è a Praga da circa un anno – un giorno – un semestre.

Marco lavora per una ditta ceca – slovacca – italiana.

Martina è di Praga – di Benešov – di Brno.

Martina non lavora – studia – lavora.

Martina è insegnante – impiegata statale – studentessa.

### 4. Ecco? Essere?

- |                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| Come ... Praga?                | – ... molto bella.      |
| Dove ... Paolo?                | – ... Paolo!            |
| Come ... la birra?             | – ... una birra fredda! |
| Quanto ... ?                   | – ... 3 euro.           |
| Dove ... la macchina di Luigi? | – ... la macchina!      |

### 5. Přeložte, případně doplňte chybějící výrazy.

Fa caldo. Andiamo a (opalovat se) .... ?

Ho fame, (dám si) .... una pizza.

Francesco, (dáš si).... un caffè? – (Děkuji)....  
– (Prosím)....

Vado a Brno, (pojedu autem) ....

### 6. Přiřadte k sobě výrazy opačného významu.

- |                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| 1. in centro               | a) senza latte       |
| 2. una città grande        | b) senza zucchero    |
| 3. con zucchero            | c) una piccola città |
| 4. con una goccia di latte | d) in periferia      |

## 7. Doplňte vhodný výraz.

Mi ... Giuseppe. ... ceco. Non ... ma lavoro. Abito ...  
Praga ... un anno. Non abito... centro ma ... periferia,  
...un appartamento ... affitto. Non ... molto. La mia  
famiglia ... a Brno.

## 8. Vyberte správnou předložku.

Saverio telefona *di* – *a* – *in* Marco.

Monica abita *a* – *in* – *di* un appartamento.

Lavoriamo *da* – *in* – *a* un mese.

Lavorate *a* – *in* – *di* Lombardia?

Simone parla *a* – *di* – *da* politica.

Abbiamo una lezione *a* – *di* – *da* italiano.

## 9. Doplňte slovesa ve správném tvaru.

1. Noi (prendere) ... un espresso.
2. Marco (vendere) ... un piccolo appartamento.
3. Gina, (lavorare) ... o (studiare) ... ?
4. Noi (andare) ... a Roma.
5. Io (avere) ... una lezione di italiano.
6. Quanto (essere) ... ?
7. Voi (non parlare) ... italiano?
8. Tu (pagare) ... il conto?
9. Carlo e Marta (abitare) ... a Roma.
10. Noi (studiare) ... l'italiano da un anno.

## 10. V tabulce najděte jména evropských jazyků.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I | R | V | Y | Z | L | U | I | F | S |
| C | E | C | O | O | P | T | G | R | K |
| S | P | A | G | N | O | L | O | A |   |
| N | M | I | T | A | L | I | A | N | O |
| V | F | N | U | T | A | R | E | C | W |
| L | N | G | M | P | C | D | Y | E | Q |
| B | D | L | S | C | C | R | F | S | L |
| F | U | E | T | F | O | H | D | E | S |
| G | I | S | L | O | V | A | C | C | O |
| H | N | E | X | V | M | N | J | L | M |

## 11. Doplňte vhodnou předložku.

Siamo ... Italia.

Paola è italiana ... Treviso.

Marco telefona ... Jana.

Lavora ... Praga ... un anno.

Parlano sempre ... politica.

Vendo l'appartamento ... Claudia.

Andiamo ... un bar.

Milano è ... Lombardia.

Sono ... Kladno, una piccola città vicino ... Praga.

Studio il tedesco ... un mese.



## 12. Doplňte správný výraz.

Noi andiamo *a un bar* – *in un bar*.

Io studio *l'italiano* – *l'italiana*.

Prendiamo *un'caffè* – *un caffè*.

Sei *a Italia* – *in Italia*?

Lavori o ancora *studi* – *studio*?

Abito *a periferia* – *in periferia*.

## 13. Kombinujte logicky slova.

caffè

studente

Brno

ufficio

Milano

Campari

insegnante

Praga

studentessa

Palermo

scuola

bar

lavoro

Italia

Repubblica Ceca

## 14. Jak zněla otázka?

.... Prego.

.... Sono 2 euro.

.... Prendo un aperitivo.

.... No, abito in periferia.

..... No, non lavoro, studio.

### 15. Doplňte vhodný výraz.

Buongiorno, un espresso e un ... americano, ...  
Sì, subito.  
Grazie. ... è?  
... 2 euro.

16.

Audio 3/8

a) Poslechněte si číslovky a napište je slovy.

b) Poslechněte si číslovky a napište je číslicí.

### 17. Z výrazů z obou sloupců utvořte věty.

|                  |                                  |
|------------------|----------------------------------|
| Marco e Maria    | va a insegnare l'italiano.       |
| La professoressa | andiamo a telefonare a Giuseppe. |
| Io               | prendete l'aereo.                |
| Tu               | vende la macchina.               |
| Noi              | va a studiare.                   |
| Voi              | prendono il sole.                |
| La studentessa   | vado in Italia.                  |
| Il signor Rossi  | non conosci Giorgio.             |

### 18. Přeložte do češtiny.

Il signor Bianchi diventa famoso. Lavorate in molti paesi? Io e Gino abitiamo insieme. Conosco Praga, è una città molto bella. Due caffè per favore. Dove abitate? Sono loro. E' Nora.

### 19. Přeložte.

Dobrý den, prosím jedno espresso. – Ano, hned. – Děkuji. Kolik to dělá? – Dvě eura.

Pavel a Luigi jdou do pivnice v centru. Dají si pivo a povídají si.

Byt v centru je drahý. Mám hypotéku. Já bydlím v nájmu v jednom bytě na periferii a moc neplatím. Kde bydlíš?

Lucie telefonuje Markovi a já platím účet. Jsem státní zaměstnankyně.



#### Klíč:

- cv. 1** F, V, F, V, F, F, F, V, F, V, F, V  
**cv. 2** 1-e, 2-l, 3-i, 4-f, 5-g, 6-m, 7-a, 8-c, 9-b, 10-h, 11-d  
**cv. 3** in un bar – un anno – italiana – di Benešov – lavora – impiegata statale  
**cv. 4** a) è, E' – è, Ecco – è, E', è, sono – è, Ecco  
**cv. 5** prendere il sole, prendo, prendi, Grazie, Prego, prendo la macchina  
**cv. 6** 1d, 2c, 3b, 4a  
**cv. 7** chiamo – Sono – studio – a – da – in – in – in – in – pago – abita  
**cv. 8** a, in, da, in, di, di  
**cv. 9** 1. prendiamo, 2. vende, 3. lavori, studi, 4. andiamo, 5. ho, 6. è, 7. non parlate, 8. paghi, 9. abitano, 10. studiamo  
**cv. 10** ceco, slovacco, italiano, polacco, inglese, francese, spagnolo  
**cv. 11** in, di, a, a – da, di, a, in, in, di – a, da  
**cv. 12** in un bar, l'italiano, un caffè, in Italia, studi, in periferia  
**cv. 13** caffè-bar, studente-scuola, Brno-Repubblica Ceca, ufficio-lavoro, Milano-Italia, Campari-bar, insegnante-scuola, Praga-Repubblica Ceca, studentessa-scuola, Palermo-Italia

**cv. 14** Grazie, Quanto è? Che cosa prendi? Abiti in centro? Lavori?

**cv. 15** caffè, per favore – Quanto – Sono

**cv. 16** a) otto, tre, quattro, sei, nove, zero, cinque, sette, due, dieci, uno; b) 3, 10, 0, 7, 5, 2, 9, 4, 8, 1, 6

**cv. 17** Marco e Maria prendono il sole. – La professoressa va a insegnare l'italiano. – Io vado in Italia. – Tu non conosci Giorgio? – Noi andiamo a telefonare a Giuseppe. – Voi prendete l'aereo? – La studentessa va a studiare (l'italiano). – Il signor Rossi vende la macchina.

**cv. 18** Pan Bianchi se stane slavným. Pracujete v mnoha zemích? Já a Gino bydlíme spolu. Známe Prahu, je to velice hezké město. Dvě kávy, prosím. Kde bydlíte? To jsou oni. To je Nora.

**cv. 19** Buongiorno, un espresso per favore. – Sì, subito. – Grazie. Quanto è? – 2 euro. Pavel e Luigi vanno in una birreria in centro. Prendono una birra e chiacchierano. Un appartamento costa tanto in centro. Io ho il mutuo. Io abito in un appartamento in affitto in periferia e non pago molto. Dove abiti? Lucia telefona a Marco e io pago il conto. Sono impiegata statale.



## 4

# Ad una festa

## Na oslavě

Ve čtvrté lekci zjistíte, jak popřát při různých příležitostech. Naučíte se také dávat a přijímat dárky. Ve *Slavných osobnostech* se dozvíte o životě známého dobyvatele ženských srdcí Giacomu Casanovy. Ve *Víte, že...* se seznámíte s italskými zvyklostmi na návštěvě. Z gramatiky se naučíte tvořit množné číslo podstatných i přídavných jmen a osvojíte si číslovky od 11 do 20. Všechny získané vědomosti a znalosti si můžete procvičit ve cvičeních.



### Víte, že...

Italové se mnohem více než Češi navštěvují doma. Nechodí si však popovídat a dát si společně skleničku něčeho dobrého, chodí se najíst. Italové se zvou na oběd nebo na večeři.

Pokud jste pozváni do italské domácnosti, je třeba přinést pozornost jak paní domu (obvykle květiny), tak pánovi domu (obvykle láhev dobrého vína). Pokud se již znáte, je slušností se zeptat, jestli máte přinést také něco k jídlu, například něco sladkého z cukrárny nebo nějaký dobrý sýr.

Jídlo v těchto případech mívá několik chodů. Proto jsou Italové někdy udiveni, jsou-li pozváni do české domácnosti a dostanou-li pouze něco k pití a arašidy k tomu. Oni by to tak neudělali, protože pokud někoho pozvou, tak už se vším všudy.



## P

## personaggi famosi / slavné osobnosti

## Giacomo Casanova

Audio 4/1

**Giacomo Girolamo Casanova** (Venezia, 2 aprile 1725 – Dux/Duchcov, 4 giugno 1798) – veneto, avventuriero, seduttore e scrittore.

Giacomo studia il diritto a Padova. Dopo torna a Venezia e lavora in un teatro. Poi vive in Francia dove incontra Henriette, il suo grande amore. Viaggia molto: Dresda, Praga, Vienna.

1755: torna a Venezia dove va in prigione, da dove scappa (1756) e va a Bolzano, poi a Monaco di Baviera, a Strasburgo, a Parigi. Va anche a Londra, a Berlino a Mosca e a Varsavia. 1774: torna a Venezia dove scrive libri. Conosce Francesca Buschini, il suo ultimo amore. 1783: va in esilio e lavora come bibliotecario a Dux (Duchcov), in Boemia dove scrive La Storia della mia vita. Muore il 4 giugno 1798.



Giacomo Casanova

## D

## dialoghi / dialogy

## 1.

Audio 4/2

Mario vuole andare ad una festa. La festa è a casa di Jakub.

Mario: Ciao Jakub, tanti auguri.

Jakub: Ciao Mario, grazie per gli auguri.

Mario: Ho un regalo, è solo un piccolo pensiero.

Jakub: Grazie, sei molto gentile.

Ah, un accendino! Ma io non fumo!

*Mario chce jít na party. Party je u Jakuba doma.*

*Mario: Ahoj Jakube, všechno nejlepší.*

*Jakub: Ahoj Mario, děkuji za přání.*

*Mario: Mám dárek, je to jen taková maličkost.*

*Jakub: Děkuji, jsi moc hodný.*

*Ó, zapalovač! Ale já nekouřím!*

## 2.

Audio 4/3

Massimo ha il compleanno e festeggia in una discoteca. Arriva anche Monica, la sua amica.

Monica: Buon compleanno, Massimo, è una festa stupenda.

Massimo: Grazie mille. Il cibo, le bibite e le posate sono lì. E dove sono le tue amiche?

Monica: Giovanna è a casa malata, Jitka vuole studiare.

Massimo: Che peccato!

*Massimo má narozeniny a slaví na diskotéce. Přichází i Monica, jeho přítelkyně.*

*Monica: Všechno nejlepší k narozeninám, Massimo, je to překrásná oslava.*

*Massimo: Mockrát děkuji. Jídlo, pití a příbory jsou tamhle. A kde jsou tvoje kamarádky?*

*Monica: Giovanna je doma nemocná. Jitka se chce učit.*

*Massimo: To je škoda!*

## 3.

Audio 4/4

Simone va ad una festa natalizia a casa di Marta.

Simone: Ciao, Buon Natale!

*Simone (Šimon) jde na vánoční oslavu k Martě domů.*

*Simone: Ahoj, hezké Vánoce!*

Marta: Buon Natale! Dove hai i regali?  
 Simone: Ho i regali in macchina.  
 ...  
 Marta: Ma sono regali bellissimi!  
 Simone: Anche i regali da parte tua (i tuoi regali) sono interessanti. Questi libri sono i miei preferiti.

Marta: Hezké Vánoce! Kde máš dárky?  
 Simone: Mám dárky v autě.  
 ...  
 Marta: Ale ty jsou překrásné!  
 Simone: I tvoje dárky jsou zajímavé. Tyhle knihy jsou moje nejoblíbenější.

#### 4.

Audio 4/5

Le studentesse ceche di lingua italiana festeggiano la fine del corso con l'insegnante.  
 Insegnante: Allora, ragazze, dove andate in estate?  
 Barbora: Io vado in Italia, a Treviso.  
 Insegnante: Perché vai a Treviso, Barbora?  
 Barbora: Perché il mio ragazzo abita là.  
 Insegnante: Vuoi studiare a Treviso?  
 Barbora: No, voglio lavorare in una ditta di esportazione.  
 Insegnante: Bene, complimenti!  
 ...  
 Insegnante: Ragazze, mangiate?  
 Barbora: Sì, la tavola è ricca.

České studentky italského jazyka oslavují konec kurzu italštiny s učitelkou.  
 Učitelka: Tak děvčata, kam pojedete v létě?  
 Barbora: Já pojedu do Itálie, do Trevisa.  
 Učitelka: Proč pojedáš do Trevisa, Barboro?  
 Barbora: Protože tam bydlí můj přítel.  
 Učitelka: Chceš v Trevisu studovat?  
 Barbora: Ne, chci pracovat v jedné obchodní firmě, která se zabývá vývozem.  
 Učitelka: Dobře, blahopřeji!  
 ...  
 Učitelka: Děvčata, jíte?  
 Barbora: Ano, stůl je plný dobrot.

### A ještě něco navíc

- **Přání** je v italštině vlastně velmi jednoduché. Stačí, když před podstatné jméno přidáme přídavné jméno *dobrý*:

|                  |                                 |               |                            |
|------------------|---------------------------------|---------------|----------------------------|
| Buon Natale!     | Hezké Vánoce!                   | Buona Pasqua! | Veselé Velikonoce!         |
| Buon compleanno! | Všechno nejlepší k narozeninám! | Buon anno!    | Šťastný a veselý nový rok! |

A můžeme také říct „Buona lezione!“ – užij si lekci / ať se ti lekce líbí, nebo „Buon film!“ – užij si film / ať se ti film líbí.

- **Počítáme**

|                         |                  |                            |             |
|-------------------------|------------------|----------------------------|-------------|
| Due più due fa quattro. | $2 + 2 = 4$      | Quattro meno due fa due.   | $4 - 2 = 2$ |
| Due per due fa quattro. | $2 \times 2 = 4$ | Quattro diviso due fa due. | $4 : 2 = 2$ |

## V

## vocaboli / slovíčka

Audio 4/6

|                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| accendino <i>m</i>    | zapalovač         |
| amore <i>m</i>        | láska             |
| arrivare <i>I.</i>    | přijet; přijít    |
| augurio <i>m</i>      | přání             |
| tantí auguri!         | všechno nejlepší! |
| avventuriero <i>m</i> | dobrodruh         |
| bar <i>m</i>          | kavárna, bar      |

|                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| bene                    | dobře                 |
| bibita <i>f</i>         | nápoj (nealkoholický) |
| bibliotecario <i>m</i>  | knihovník/            |
| /bibliotecaria <i>f</i> | /knihovnice           |
| caldo/a                 | teplý/á               |
| capoluogo <i>m</i>      | hlavní město regionu  |
| casa <i>f</i>           | dům; domov            |

|                                                  |                        |
|--------------------------------------------------|------------------------|
| <b>castello</b> <i>m</i>                         | hrad; zámek            |
| <b>cibo</b> <i>m</i>                             | jídlo; pokrm           |
| <b>compleanno</b> <i>m</i>                       | narozeniny             |
| <b>complimento</b> <i>m</i>                      | blahopřání; kompliment |
| <b>conte</b> <i>m</i> / <b>contessa</b> <i>f</i> | hrabě/hraběnka         |
| <b>corso</b> <i>m</i>                            | kurz                   |
| <b>diritto</b> <i>m</i>                          | právo                  |
| <b>diviso</b> (per)                              | děleno (při dělení)    |
| <b>dopo</b>                                      | potom; po              |
| <b>elegante</b> <i>m,f</i>                       | elegantní              |
| <b>esilio</b> <i>m</i>                           | exil, vyhnanství       |
| <b>esportazione</b> <i>f</i>                     | export, vývoz          |
| <b>estate</b> <i>f</i>                           | léto                   |
| <b>estero/a</b>                                  | cizí; zahraniční       |
| <b>festa</b> <i>f</i>                            | oslava; svátek         |
| <b>festeggiare</b> <i>I.</i>                     | oslavovat; slavit      |
| <b>fine</b> <i>f</i>                             | konec                  |
| <b>frizzante</b> <i>m,f</i>                      | šumivý/á               |
| <b>fumare</b> <i>I.</i>                          | kouřit                 |
| <b>gentile</b> <i>m,f</i>                        | milý/á; laskavý/á      |
| <b>Germania</b> <i>f</i>                         | Německo                |
| <b>giugno</b> <i>m</i>                           | červen                 |
| <b>gnocco</b> <i>m</i>                           | knedlík; knedlíček     |
| <b>incontrare</b> <i>I.</i>                      | potkat                 |
| <b>iniziare</b> <i>I.</i>                        | začít                  |
| <b>intelligente</b> <i>m,f</i>                   | inteligentní           |
| <b>là</b>                                        | tam                    |
| <b>libro</b> <i>m</i>                            | kniha                  |
| <b>malato/a</b>                                  | nemocný/á              |
| <b>mangiare</b> <i>I.</i>                        | jíst                   |
| <b>meno</b>                                      | minus; méně            |
| <b>mille</b>                                     | tisíc                  |
| <b>muore</b>                                     | umírá                  |
| <b>Natale</b> <i>m</i>                           | Vánoce                 |
| <b>natalizio/a</b>                               | vánoční                |

|                                                        |                          |
|--------------------------------------------------------|--------------------------|
| <b>nazionale</b> <i>m, f</i>                           | národní; státní          |
| <b>panna</b> <i>f</i>                                  | smetana; šlehačka        |
| <b>parte</b> <i>f</i>                                  | část                     |
| <b>peccato</b> <i>m</i>                                | hřích; škoda             |
| <b>pensiero</b> <i>m</i>                               | myšlenka; nápad          |
| <b>per</b>                                             | pro; krát (při násobení) |
| <b>più</b>                                             | plus; více               |
| <b>posata</b> <i>f</i>                                 | příbor                   |
| <b>preferito/a</b>                                     | oblíbený/á               |
| <b>prigione</b> <i>f</i>                               | vězení                   |
| <b>regalo</b> <i>m</i>                                 | dárek                    |
| <b>regione</b> <i>f</i>                                | region, kraj             |
| <b>ricco/a</b>                                         | bohatý/á                 |
| <b>romantico/a</b>                                     | romantický/á             |
| <b>russo/a</b>                                         | ruský/á                  |
| <b>scappare</b> <i>I.</i>                              | utéct                    |
| <b>sconto</b> <i>m</i>                                 | sleva                    |
| <b>scrittore</b> <i>m</i> / <b>scrittrice</b> <i>f</i> | spisovatel/spisovatelka  |
| <b>scrivere</b> <i>irr.</i>                            | psát                     |
| <b>seduttore</b> <i>m</i> / <b>seduttrice</b> <i>f</i> | svůdce/svůdkyně          |
| <b>storia</b> <i>f</i>                                 | historie; příběh         |
| <b>stupendo/a</b>                                      | nádherný/á               |
| <b>suo, sua</b>                                        | jeho, její               |
| <b>tanto/a</b>                                         | tolik                    |
| <b>tavola</b> <i>f</i>                                 | stůl                     |
| <b>tè</b> <i>m</i>                                     | čaj                      |
| <b>teatro</b> <i>m</i>                                 | divadlo                  |
| <b>tornare</b> <i>I.</i>                               | vrátit se                |
| <b>veneto/a</b>                                        | benátský/á; Benátčan/ka  |
| <b>viaggiare</b> <i>I.</i>                             | cestovat                 |
| <b>vita</b> <i>f</i>                                   | život                    |
| <b>vittoria</b> <i>f</i>                               | vítězství                |
| <b>vivere</b> <i>irr.</i>                              | žít                      |
| <b>volere</b> <i>irr.</i>                              | chtít                    |
| <b>zaino</b> <i>m</i>                                  | ruksak                   |

## G

## grammatica / gramatika

**množné číslo podstatných a přídavných jmen a množné číslo gramatických členů / il plurale dei sostantivi, degli aggettivi e degli articoli**

### Koncovky množného čísla podstatných a přídavných jmen

| Rod | Číslo jednotné | Číslo množné |
|-----|----------------|--------------|
| M   | -o             | -i           |
| M   | -e             | -i           |
| M   | -a             | -i           |
| F   | -a             | -e           |
| F   | -e             | -i           |

## Množné číslo členu určitého (neurčitý člen množné číslo netvoří)

| Rod | Člen určitý sg | Člen určitý pl | Podstatné jméno                     |
|-----|----------------|----------------|-------------------------------------|
| M   | il             | i              | i vini (začíná souhláskou)          |
| M   | l'             | gli            | gli aerei (začíná samohláskou)      |
| M   | lo             | gli            | gli studenti (začíná s+ souhláskou) |
| M   | lo             | gli            | gli zaini (začíná z-)               |
| M   | lo             | gli            | gli gnocchi (začíná gn-)            |
| F   | la             | le             | le lingue                           |
| F   | l'             | le             | le acque                            |

- **Podstatná a přídavná jména** zakončená v jednotném čísle na **-co** si zachovávají v množném čísle většinou **tvrdou výslovnost -chi**, naopak ta, která končí na **-ico**, mívají **výslovnost měkkou -ici**.

il ceco – i cecchi

slovacco – slovacchi

ale

l'amico – gli amici

analcolico – analcolici (výjimka antico – antichi)

- **Podstatná a přídavná jména ženského rodu** si zachovávají výslovnost **tvrdou**:

la ceca – le ceche

slovacca – slovacche

l'amica – le amiche

politica – politiche

- **Podstatná a přídavná jména** rodu mužského, končící v sg. na **nepřízvučné -io**, mají v **množném čísle** pouze **jedno -i**:

l'ufficio – gli uffici

l'augurio – gli auguri

- Podstatná jména rodu ženského, která končí na **-cia**, **-gia** mají v **plurálu**:

**-cie** (-cìe), **-gie** (gìe) – pokud mají v koncovce **přízvučné i** – farmacie [farmačije]

**-cie**, **-gie** – pokud koncovce **předchází samohláska** – valigia – valigie

**-ce**, **-ge** – pokud koncovce **předchází souhláska** – arancia – arance

**Pozor!** Některá podstatná jména tvoří množné číslo pouze tvarem členu, sama se nemění (i computer, le università, le foto, i bar).

## numerali cardinali / číslovky základní

Audio 4/7

11 – undici

16 – sedici

12 – dodici

17 – diciasette

13 – tredici

18 – diciotto

14 – quattordici

19 – diciannove

15 – quindici

20 – venti

## F

## fraseologia / frazeologie

Audio 4/8

Tanti auguri!

Gratuluji! Všechno nejlepší!

Grazie per gli auguri.

Děkuji za přání.

Grazie mille!

Tisícere díky.

|                                      |                                                           |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Che peccato!                         | <i>To je ale škoda!</i>                                   |
| Complimenti!                         | <i>Gratuluji/gratulujeme.</i>                             |
| Serena vuole bene a Piero.           | <i>Serena má ráda/miluje Piera.</i>                       |
| Ti voglio bene.                      | <i>Mám tě rád/a, miluji tě.</i>                           |
| Sei uno gnocco.                      | <i>Jsi trouba.</i>                                        |
| La tavola è ricca.                   | <i>Stůl je plný dobrot / je bohatě prostřeno.</i>         |
| Lavoro in una ditta di esportazione. | <i>Pracuji v obchodní firmě, která se zabývá vývozem.</i> |

## E

## esercizi / cvičení

### 1. Poslechněte si znovu dialog a rozhodněte, jsou-li následující tvrzení správná (V), nebo chybná (F).

1. Mario vuole andare a casa.
2. Mario porta due regali.
3. Mario è molto gentile.
4. Massimo festeggia il compleanno a casa.
5. Giovanna vuole studiare.
6. L'amica di Massimo si chiama Monica.

### 2. Jak zněla otázka?

Marta festeggia il Natale. .... ?  
 I regali di Simone sono in macchina. .... ?  
 I libri sono interessanti. .... ?  
 In estate Barbara va in Italia. .... ?  
 Va a Treviso. .... ?  
 Barbara vuole lavorare in una ditta di esportazione. .... ?

### 3. Doplňte vhodné předložky

Voglio andare ..... una festa. La festa è ..... casa ..... Francesca. Francesca abita ..... Italia, ..... Napoli. Marco è ..... discoteca. Abbiamo i regali ..... macchina. Dove vai ... estate? Voglio lavorare ..... una ditta ..... esportazione. Grazie ..... gli auguri.

### 4. Dejte do množného čísla následující slova.

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| lo studente bravo     | la bibita calda        |
| il tè caldo           | la bella canzone       |
| il cantante brutto    | l'insegnante inglese   |
| il personaggio famoso | il cappuccino italiano |

### 5. Vyberte správné slovesné tvary.

1. Mario festa – feste – festeggia il compleanno.

2. Arrivo – arriva – arrivi anche Gina.
3. Dove siete – sono – siamo – Carla e Marta?
4. Ragazze, dove andate – vanno – vai in estate?
5. Gina, dove siamo – sonno – sono i regali?
6. Il mio ragazzo abitiamo – abita – abiti a Praga.
7. Io vado – voglio – sono – lavorare in Italia.
8. Giovanna sei – ha – è malata.

### 6. Co řeknete při následujících příležitostech?

1. Vaše přítelkyně / váš přítel má narozeniny.
2. Vaše přítelkyně/přítel nemůže přijít na krásný koncert.
3. Jsou Vánoce.
4. Váš spolupracovník/spolupracovnice dostane nabídku na zajímavé místo.



### 7. Vyškrtněte slovo, které nepatří mezi ostatní.

|              |          |          |            |
|--------------|----------|----------|------------|
| bello        | stupendo | brutto   | bellissimo |
| l'espressino | il caffè | il latte | l'espresso |

|              |                    |                |              |
|--------------|--------------------|----------------|--------------|
| l'acqua      | la macchina        | il treno       | l'aereo      |
| la regione   | l'industria        | il capoluogo   | il paese     |
| il centro    | la periferia       | la città       | il mondo     |
| il lavoro    | la casa            | l'appartamento | l'affitto    |
| l'insegnante | la lingua francese | il russo       | il contratto |
| lavorare     | vendere            | abitare        | arrivare     |

### 8. První písmena v tajence jsou názvem církevního svátku.

|            |            |            |
|------------|------------|------------|
| 1. národní | 2. letadlo | 3. telefon |
| 4. voda    | 5. mléko   | 6. cizí    |

  

|   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 1 | ? |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2 | ? |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3 | ? |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4 | ? |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 5 | ? |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 6 | ? |  |  |  |  |  |  |  |  |

### 9. Napište následující věty v množném čísle.

La ragazza vuole lavorare a Roma.

Dove hai il regalo?

Il ragazzo studia.

L'impiegato è in ufficio.

Dove è la tua amica?

Sei molto gentile.

Questo è il mio libro preferito.

Io prendo un caffè.

### 10. Doplňte správné tvary množného čísla určitého členu a příslušné koncovky podstatných a přídavných jmen.

|                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| ... student... frances...   | ... ragazze elegant...          |
| ... famigli... grand...     | ... vin... frizzant...          |
| ... lavor... interessant... | ... insegnant... intelligent... |
| ... macchin... ross...      | ... gnocch... italian...        |
| ... citt... romantich...    | ... student... tedes...         |
| ... spiagg... bellissim...  | ... farmac... preferit...       |
| ... valig... grand...       | ... cari amic... slovac...      |

### 11. Doplňte vhodný tvar sloves essere, avere, andare, volere.

Serena non ... lavorare.

Marco ... a Venezia.

Io ... ad una festa di compleanno.

Noi ... i regali per Sara.

I ragazzi ... studiare l'italiano.

Voi ... a Milano?

Noi ... a casa malate.

Giovanni non ... in Germania.

Tu ... il compleanno?

Le ragazze ... di Brno?

### 12. Poslouchajte audio a napište matematické příklady, které uslyšíte, i s výsledky.

Audio 4/9

Quanto fa due più due? Due più due fa quattro. Due meno due fa zero.



### 13. Přeložte následující věty do češtiny.

Grazie mille, siete molto gentili. Non vogliamo andare a Milano. Io vado in discoteca ad una festa di compleanno. Voglio un caffè con panna. Conosco molto bene la mia città. Abitate in periferia? Praga è una città bellissima.

### 14. Přeložte do italštiny.

Chci jít na jednu narozeninovou oslavu. Oslava bude v Evině bytě. Mám už dárek – italskou knížku.

Kde jsou přátelé Anny? – Petr a Pavel jsou v Itálii a Julie je doma, je nemocná. – To je škoda.

Kam chceš jít slavit vánoční svátky? – Budu doma, chci se učit. – Hezké Vánoce!

Studenti jednoho kurzu italštiny slaví na diskotéce ukončení kurzu. – Tak kam pojedete v létě, děvčata? – Já jedu do Itálie, protože můj přítel bydlí v Římě. A já jedu do Florencie, protože tam chci pracovat v jedné italské exportní firmě.





## Klíč:

**cv. 1** 1. F, 2. F, 3. V, 4. F, 5. F, 6. V

**cv. 2** Che cosa festeggia Marta? Dove sono i regali di Simone? Come sono i libri? Dove va Barbora in estate? Perché va a Treviso? Dove vuole lavorare?

**cv. 3** a – a, di – in, a – in – in – in – in, di – per

**cv. 4** gli studenti bravi, le bibite calde, i tè caldi, le belle canzoni, i cantanti brutti, gli/le insegnanti inglesi, i personaggi famosi, i cappuccini italiani

**cv. 5** festeggia – arriva – sono – andate – sono – abita – voglio – è

**cv. 6** 1. Buon compleanno! 2. Che peccato! 3. Buon Natale! 4. Bene, complimenti!

**cv. 7** brutto – il latte – l'acqua – l'industria – il mondo – il lavoro – il contratto – vendere

**cv. 8**

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N | A | Z | I | O | N | A | L | E |
| A | E | R | E | O |   |   |   |   |
| T | E | L | E | F | O | N | O |   |
| A | C | Q | U | A |   |   |   |   |
| L | A | T | T | E |   |   |   |   |
| E | S | T | E | R | O |   |   |   |

**cv. 9** Le ragazze vogliono lavorare a Roma. Dove avete i regali? I ragazzi studiano. Gli impiegati sono in ufficio. Dove sono le tue amiche? Siete molto gentili. Questi sono i miei libri preferiti. Noi prendiamo caffè.

**cv. 10** Gli studenti francesi, le famiglie grandi, i lavori interessanti, le città romantiche, le macchine rosse, le ragazze eleganti, i vini frizzanti, gli/le insegnanti intelligenti, gli gnocchi italiani, gli studenti tedeschi, le spiagge bellissime, le farmacie preferite, le valigie grandi, i cari amici slovacchi

**cv. 11** vuole, è-va, sono-vado, abbiamo, vogliono, siete-andate, siamo, è-va, hai, sono

**cv. 12**

|               |                   |               |              |
|---------------|-------------------|---------------|--------------|
| $1 + 3 = 4$   | $2 \times 6 = 12$ | $10 - 2 = 8$  | $4 : 2 = 2$  |
| $2 + 5 = 7$   | $9 \times 2 = 18$ | $8 - 4 = 4$   | $16 : 4 = 4$ |
| $6 + 3 = 9$   | $6 \times 3 = 18$ | $7 - 3 = 4$   | $12 : 3 = 4$ |
| $15 + 3 = 18$ | $5 \times 3 = 15$ | $17 - 13 = 4$ | $10 : 5 = 2$ |
| $12 + 5 = 17$ | $7 \times 2 = 14$ | $20 - 12 = 8$ | $15 : 3 = 5$ |

**cv. 13** Tisícere díky, jste moc milí. Nechceme jet do Milána. Jdu na diskotéku na narozeninovou oslavu. Chci kávu se šlehačkou. Znáám velice dobře své město. Bydlíte na okraji města? Praha je překrásné město.

**cv. 14** Voglio andare a una festa di compleanno. La festa è a casa di Eva. Ho già il regalo – un libro italiano. Dove sono gli amici di Anna? Pietro e Paolo sono in Italia e Giulia è a casa malata. Che peccato! Dove vuoi andare a festeggiare il Natale/le feste natalizie? Sono a casa, voglio studiare. Buon Natale! Gli studenti di un corso di italiano sono in discoteca e festeggiano la fine del corso. – Allora, ragazze, dove andate in estate? – Io vado in Italia perché il mio amico abita a Roma. – Ed io voglio andare a Firenze perché là voglio lavorare in una ditta di esportazione.